91 STE JAARGANG NO. 248

DINSDAG 12 NOVEMBER 1974

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)




## *Impasse over opheffing boycot Cuba*

## INVLOED VS ALS KNELLEND ERVAREN

# O.A.S. in liquidatie

QUITO – In Quito, Ecuador, waar de ministers van Buitenlandse Zaken van het westelijk halfrond zich de afgelopen dagen hebben beraden over de al of niet beeindiging van de boycot van Cuba, wordt vandaag de feitelijke liquidatie bezegeld van de Organisatie van Amerikaanse staten, ongeacht de beslissing over de vraag, of een meerderheid van twee derden (14 stemmen) wordt verkregen voor het opheffen van het tien jaar oude isolement van het bewind van Fidel Castro. De tegenstellingen die op de conferentie van Quito opnieuw tussen de leden van de OAS op de voorgrond traden hebben aan het inter-Amerikaanse verdrag zoveel inhoud ontnomen, dat elk bestaansrecht dat al lang in twijfel was aan de organisatie is komen te ontvallen. Wat de "progressieve" Latijns Amerikaanse landen vooral dwars zit, is het besef dat men, door de overwegende invloed van de VS in de organisatie, niets eens voldoende stemmen kon verzamelen voor een compromis, inhoudend dat elk land vrij is zelf te besluiten of de contacten met Havana hervat zullen worden.

De initiatiefnemers voor het doorbreken van de economische en diplomatieke boycot van Cuba – Venezuela, Colombia en Costa Rica – hadden in eerste instantie gevraagd de resolutie van de OAS van 1964, waarbij de boycot werd ingesteld, in te trekken en het principe te aanvaarden van niet-inmenging in andermans zaken. Deze resolutie maakt bij de vanavond te houden stemming weinig kans op een tweederde meerderheid. Ook het compromis, dat de leden vrij zou laten in hun betrekkingen met Cuba, dreigt op het ontbreken van voldoende steun stuk te lopen.

Het vooruitzicht van een impasse was voor vier Latijns Amerikaanse landen vanmorgen aanleiding om te kennen te geven, dat ze zeer binnenkort, ongeacht de uitslag van de stemming, de diplomatieke betrekkingen met de regering te Havana zullen hervatten. Het zijn Colombia, Ecuador, Honduras en Venezuela. Argentinie, Panama en Peru legden al eerder het verbod van de Organisatie van Amerikaanse staten naast zich neer om zaken met Cuba te doen. In Quito hebben alleen Chili, Paraguay en Uruguay zich tegen relaties met Cuba uitgesproken, aanvoerend dat Cuba steun verleent aan linkse ondermijnende activiteiten. Van stemming zullen zich in ieder geval onthouden de Verenigde Staten, Haiti en Guatemala en vermoedelijk Brazilie, Bolivia en de Dominikaanse Republiek.

## Ambtenaren willen hogere Kerstbonus en vakantiegeld

WILLEMSTAD – Naar de Amigoe heeft vernomen heeft het bestuur van de ambtenarenbond, de ABVO, de regering een kerstbonus gevraagd voor zijn leden van respectievelijk in de orde van grootte, f. 380 voor ongehuwden en f. 460 voor gehuwden. Ook een vakantieuitkering van acht procent is gevraagd, terwijl de ABVO een continue toelage wil hebben voor wachtlopers. Een en ander werd gevraagd tijdens de bespreking die de ambtenarennond op 19 oktober had met premier Evertsz. Daarbij waren tevens aanwezig minister E. de Kort van Financien en de heer D. Calvo, directeur van het departement van Financien.

Op die vergadering werd ook gesproken over de achterstallige indexering in verband met de gestegen kosten van levensonderhoud, die de eilandelijke ambtenaren op Sint Maarten dit jaar nog niet hebben ontvangen. Toegezegd werd dat deze indexering eind van deze maand op Sint Maarten zal worden uitbetaald. De ABVO zal, zo verneemt de Amigoe van een ABVO-woordvoerder zijn leden op Sint Maarten van de uitbetaling van de indexering op de hoogte te houden. Dit omdat in het verleden gebleken is dat wanneer de overheid gelden naar het BC Sint Maarten overmaakt, bestemd voor ambtenaren, dit geld voor andere doeleinden wordt gebruikt. Het bestuur van de ABVO en de regering komen vrijdag weer bijeen waarbij de regering antwoord zal geven of men akkoord gaat met hetgeen de ABVO voor zijn leden heeft gevraagd.

Desgevraagd verklaarde premier J. Evertsz vanmorgen tegenover de Amigoe dat hij de eisen van de AVBO niet haalbaar acht. Een dergelijke verhoging van de kerstbonus en van de vakantietoelage past niet in deze tijd waarin wij ons primair moeten richten op de bestrijding van e werkloosheid. In Nederland bedraagt de vakantietoelage voor ambtenaren thans 7,5 procent. De ABVO wil nu een verhoging van vijf naar acht procent. Ik vraag mij af of dit voorstel serieus is overwogen door de vakbond. Ik weet niet hoe mijn collega's in de ministerraad er over denken maar zelf acht ik de eisen van de ABVO onhaalbaar, aldus de premier.

## Oliebelasting in Venezuela hoger?

CARACAS – Het dagblad El Nacional weet te melden, dat de regering in Caracas de vraag bestudeert om opnieuw het belastingtarief voor de buitenlandse oliemaatschappijen te verhogen. Men heeft daarbij het oog op de winsten, die de maatschappijen in het laatste kwartaal van dit jaar zullen behalen. Een beslissing wordt vóór het eind van het jaar verwacht en zal met terugwerkende kracht ingaan tot 1 november, aldus het blad.

De Venezolaanse regering verhoogde de belastingen voor de in het land werkzame maatschappijen voor het laatst in oktober jl. met 3.5 percent ingevolge de besluiten van de organisatie van olie-exporterende landen (OPEC).

## Interpol speurt naar Britse lord

LONDEN – Scotland Yard in Londen heeft meegedeeld dat zij Interpol heeft ingeschakeld bij de opsporing van de 39-jarige graaf van Lucan. Interpol is gevraagd vooral te zoeken aan de Franse Riviera en in Zwitserse ski-oorden, omdat lord Lucan de reputatie heeft van een „playboy" en een wintersportfanaticus.

De graaf verdween vorige week donderdagavond, dezelfde dag waarop de kinderjuffrouw van lady Lucan, de 29-jarige Sandra Rivett, met een loden pijp werd doodgeslagen in het huis in Belgravia van de van tafel en bed gescheiden Lucans. De 35-jarige gravin zelf werd gewond.

Scotland Yard wees erop dat geen arrestatiebevel tegen Lucan is uitgevaardigd, maar dat men hem alleen wil ondervragen over zijn lezing van de moord. Rechercheurs achten het niet uitgesloten dat miss Rivett voor Lady Lucan is aangezien. De aantrekkelijke kinderjuffrouw was pas enkele maanden tevoren aangenomen.

*Conclusie topoverleg:*

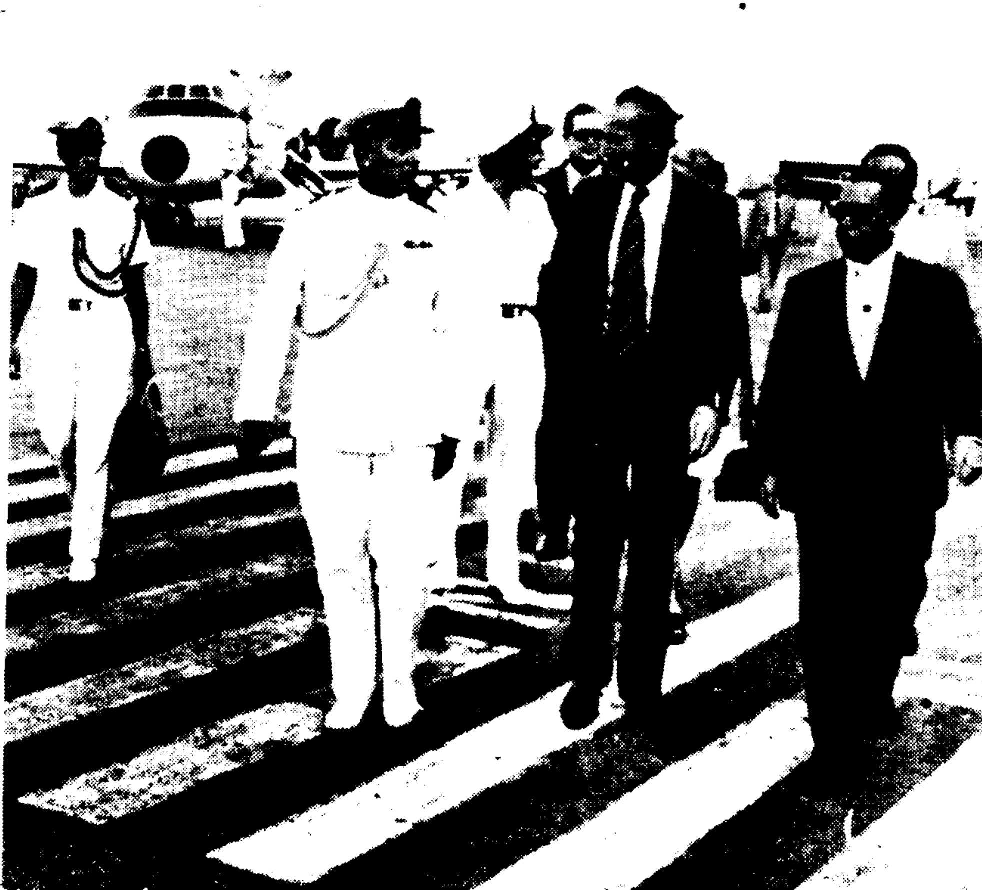
## Alle eilanden willen blijven samenwerken

WILLEMSTAD. – Alle eilanden van de Nederlandse Antillen zijn voorstander van een blijvende samenwerking in Antilliaans verband en zijn bovendien bereid de wens van ieder eiland om zelf de vormen van samenwerking voor de toekomst te bepalen te respecteren. Dit is de belangrijkste conclusie welke de minister voor Staatkundige structuur eilanden, mr Hendrik Croes, heeft getrokken uit het intereilandelijk topoverleg welk in augustus j.l. op Aruba plaatsvond.

Met diverse deelnemers aan het topoverleg is de minister van mening dat er een diepgaand onderzoek door deskundigen van formaat verricht moet worden over wat de economische en financiële consequenties van een eventuele staatkundige wijziging zullen zijn. Dit punt acht de minister zo belangrijk dat hij zich heeft gericht tot de minister van Algemene Zaken (premier J. Evertsz) en van Financiën (de heer E. de Kort) met het verzoek het Internationale Monetaire Fonds (IMF) een dergelijke studie te laten verrichten aan de hand van een aantal richtlijnen.

(Zie verslag op Pag. 5)

*WILLEMSTAD. – De Nederlandse minister van Defensie, ir. H. Vredeling, is gistermiddag uit Suriname in Willemstad aangekomen voor een bezoek van een week aan de Nederlandse Antillen. De Nederlandse minister die op zijn reis vergezeld wordt van zijn echtgenote, de souschef van de marinestaf, commandeur H. L. van Beek, en zijn adjudant, majoor W. C. Louwerse, werd op het vliegveld begroet door premier J. Evertsz, gezaghebber A. E. Kibbelaar, de majoor der mariniers J. C. Dekker namens de gouverneur, de commandant zeemacht Nederlandse Antillen W. Landzaat en de heer Fijnje van de R.V.D. Vanmorgen voerde minister Vredeling zijn eerste bespreking met premier Evertsz, nadat hij eerder zijn opwachting had gemaakt bij gouverneur drs B. Leito. Later in de ochtend bracht de heer Vredeling een beleefdheidsbezoek bij gezaghebber Kibbelaar.*



## Bewoners slopen voor één miljoen aan Bijlmerflats

AMSTERDAM. – In de flats Gliphoeve I en II in de Amsterdamse nieuwbouwwijk Bijlmermeer werd in ongeveer een half jaar tijd voor meer dan één miljoen gulden (Ned.) aan vernielingen aangericht, aldus een artikel in "De Telegraaf" van vandaag. De Gliphoeveflats komen hierdoor opnieuw in opspraak, nadat ze enkele maanden geleden het doelwit werden van grote kraakacties. De krakers, voor het overgrote deel rijksgenoten uit Suriname, wonen nog steeds in de gekraakte flats. Volgens de gemeente Amsterdam zijn zij er voornamelijk schuldig aan, dat de nieuwe flats nu al grotendeels verwaarloosd zijn. Bovendien wordt het schoonhouden van beide flats bemoeilijkt, doordat de schoonmakers verschillende malen werden bedreigd.

Volgens de woningstichting moeten de schoonmakers extra betaald worden, omdat ze anders dreigen er het bijltje bij neer te leggen. De woningstichting die naast de vernielingsstrop van één miljoen gulden ongeveer 650.000 gulden per jaar nodig heeft om de Gliphoeveflats op hetzelfde peil te houden als de andere flats in de Bijlmermeer, brengt dit extra bedrag bij de gemeente in rekening, die het op zijn beurt weer in rekening wil brengen aan het rijk.

Volgens een woordvoerder van de gemeente bestaan de vernielingen vooral uit ingegooide ruiten, vernielde boxen en zwaar beschadigde liften, deuren en kozijnen. Ook vrijwel alle gemeenschappelijke ruimtes zijn ernstig beschadigd. Volgens hem zijn de beschadigingen een gevolg van het feit dat de mensen nog moeten leren op een flat te wonen.

Aldus het artikel in "De Telegraaf" van vanmorgen.

## Protesten in Berlijn na dood van anarchist

### Rechters in Duitsland onder politiebewaking

WEST-BERLIJN. – De dood van Holger Meins, één van de leden van de anarchistische Baader-Meinhofgroep, die aan de gevolgen van een hongerstaking overleed, is gisteren weer aanleiding geworden tot een protestbetoging, die opliep op harde straatgevechten met de politie. De politie had de demonstratie verboden.

Met de wapenstok en traangas maakte de politie een eind aan de betoging van rond duizend mensen, die met stenen etalages van luxe winkels op de Kurfurstendamm ingooiden. Voor de gevangenis in het West-Berlijnse stadsdeel Moabit, waar Ulrike Meinhof gevangen zit, eisten een 500 betogers bestraffing van de moordenaars van Holger Meins. In andere West-Duitse universiteitssteden is ook geprotesteerd, maar daar kwam het niet tot botsingen.

Bondskanselier Helmut Schmidt zei in een gesprek met het blad Bild dat hij geen nieuwe golf van geweld verwacht. Op een conferentie in West-Berlijn deelde de politie mee dat de zondag vermoorde rechter Guenter von Drenkmann met dum-dumkogels is doodgeschoten. De president van het West-Berlijnse gerechtshof, die kennelijk is vermoord uit wraak voor de dood van Meins, werd in het hart getroffen. Minister van Binnenlandse Zaken, Werner Maihofer, heeft 50.000 Mark uitgeloofd voor inlichtingen die tot de aanhouding van de daders kunnen leiden. Leden en gebouwen van de rechterlijke macht staan sinds zondag onder politiebewaking.

De 64-jarige rechter krijgt een staatsbegrafenis. Hij is nooit betrokken geweest bij politieke processen. Holger Meins zal in zijn geboorteplaats Hamburg worden begraven, nadat zijn lijk zal zijn vrijgegeven. De lijkschouwing is nog niet beëindigd.

## Mijnstaking in de V.S.

WASHINGTON – Vannacht zijn in de Verenigde Staten 120.000 mijnwerkers in staking gegaan om een aanvaardbare cao te te dwingen. Vakbondsleider Arnold Miller zei dat men niet eerder weer aan het werk zou gaan vooraleer het contract er was.

Miller zei dat de staking in elk geval tenminste twee weken zou duren omdat een nieuwe cao tussen de United Mine Workers Union en de mijndirecties in het gunstigste geval pas over tien dagen of twee weken haar beslag zou kunnen krijgen.

## Vier jaar voor doodslag

WILLEMSTAD. – Het Hof van Justitie heeft vanmorgen beklaagde S.C. veroordeeld tot vier jaar gevangenisstraf met aftrek van ongeveer vijf maanden voorarrest. De procureur-generaal had verleden week vijf jaar geëist. Van de doodslag was een Noorse zeeman het slachtoffer geworden. Een en ander gebeurde bij een hotel te Pietermaai. Aan de fatale steek door het hart ging een ruzie vooraf, waarna beklaagde het hotel inliep en met een mes voor de dag kwam. Hij stak tweemaal, één der steken was fataal. Beklaagde was eerder tweemaal veroordeeld.

## Defensie

DE NEDERLANDSE minister van Defensie, de heer Vredeling, is gisteren op Antilliaanse bodem geland voor een bezoek dat een week zal duren. Minister Vredeling zal zich na hetzelfde in Suriname te hebben gedaan, hier komen oriënteren omtrent onze defensieproblematiek. Daarbij zullen bezoeken worden gebracht aan Curaçao, Aruba, Bonaire en aan Sint Maarten zodat de minister zich een goed beeld zal kunnen vormen van onze geografische situatie.

De Nederlandse bewindsman komt in een periode waarin de internationale vliegvelden van Curaçao, Aruba en Sint Maarten zwaar bewaakt worden door de koninklijke marine i.v.m. een eventuele Palestijnse terreuraktie. Een goed decòr dachten wij zo voor de besprekingen tussen premier J. Evertsz en de heer Vredeling. Immers de Antilliaanse premier zal van de gelegenheid gebruik willen maken om nogmaals het belang te onderstrepen van het handhaven van de troepensterkte op de Antillen.

Op dit punt bestaat er een verschil van mening met de regering in Den Haag, aangezien men daar terwille van de bezuiniging het aantal Nederlandse mariniers op de Antillen wil terugbrengen. Met klem heeft premier Evertsz toen het nieuws hieromtrent indertijd bekend werd laten weten dat de integriteit van het Nederlands Antilliaans grondgebied in gevaar zou komen door inkrimping van de Nederlandse troepenmacht en dat Den Haag terdege rekening moet houden met de geografische realiteit van de Antillen waarbij de zes eilanden door de Caribische zee van elkaar gescheiden zijn en dat er een betrekkelijke grote afstand (geografisch) bestaat tussen de drie Benedenwindse en de drie Bovenwindse eilanden.

Daar kunnen wij nog aan toevoegen dat de Nederlandse troepenmacht op de Antillen voor een gedeelte een politionele taak uitoefent welke in Nederland door de Rijkspolitie wordt behartigd. Wij wijzen daarbij op de beveiliging van onze vliegvelden bij dreigende akties en bij de bijstand welke recentelijk nog werd verleend aan de politie toen met een MLD-vliegtuig de recherche naar Sint Maarten werd gebracht om de hoofddader van de gewapende bankoverval in te rekenen.

Helaas is een andere taak van de Koninklijke Marine, t.w. het verlenen van reddingswerk op zee, onlangs sterk gereduceerd door het weghalen van de MLD-helikopters uit de Antillen ook uit bezuinigingsoverwegingen.

Wij hopen dat in de komende dagen de Nederlandse minister van Defensie zich een goed beeld zal kunnen vormen van de situatie waarin de Antillen zich momenteel bevinden. Wij zijn nog niet zover als Suriname waar reeds over Surinamisering van de troepenmacht i.v.m. de komende onafhankelijkheid werd gesproken maar het is nu reeds zaak om met Den Haag van gedachten te wisselen over de verdediging van het Antilliaans grondgebied na het moment dat de souvereiniteit wordt overgedragen.

Voor het zover is moet de Antilliaanse regering doorgaan met het leggen van nadruk op het feit dat in deze tijd van internationaal terrorisme de Antilliaanse eilanden met hun druk luchtverkeer en hun raffinaderijen gelegen op het kruispunt van wegen tussen de Verenigde Staten en West Europa, uiterst kwetsbare doelen zijn die niet onbeschermd gelaten mogen worden.

Tenslotte willen wij nog opmerken dat het ook een Nederlands belang is dat de Koninklijke Marine hier kan opereren, immers een Marine die het uitsluitend moet hebben van oefeningen op de Nederlandse hei en een incidenteel NAVO-uitstapje in de Middellandse Zee zal ongetwijfeld in gevechtskracht inboeten en zal zo zelf aan de zin van haar bestaan gaan knagen.

## Israel zoekt andere alternatieven dan PLO voor regeling in M-Oosten

JERUZALEM. – Israël heeft te kennen gegeven dat het mogelijk andere alternatieven dan de Palestijnse bevrijdingsbeweging zal vinden bij het streven naar een vredesregeling op de westelijke oever van de Jordaan. De minister van Buitenlandse Zaken, Yigal Allon, zette op een persconferentie de positie van Israël uiteen, twee dagen voordat de VN-assemblee de Palestijnse kwestie zal bespreken.

„Israël zal niet onderhandelen met de zogenoemde Palestijnse bevrijdingsorganisatie", aldus Allon, „niet omdat zij zeggen Palestijnen te zijn, maar ondanks dat". Het standpunt van Israël in deze kwestie is vastberaden ondanks de topconferentie van Rabat waarop de Arabische leiders de PLO in plaats van Jordanië machtigden door Israël op te geven gebied op de westelijke Jordaanoever over te nemen.

„Ik geloof niet dat de conferentie van Rabat het laatste woord is in het beleid of in de zaken van het Midden-Oosten. Ik sluit niet de mogelijkheid uit dat zich in de toekomst – zo niet in de naaste toekomst althans in de afzienbare toekomst – enkele nieuwe mogelijkheden zullen voordoen wanneer verantwoordelijkere, redelijkere regeringen in het betrokken gebied zich zullen realiseren dat de sfeer van Rabat geen gids voor een politieke oplossing kan zijn".

Hij gaf niet aan welke alternatieven hij in gedachten had, maar in het verleden zinspeelde hij erop dat een leiderschap afkomstig van de westelijke oever aangemoedigd zou kunnen worden waarmee Israël in de toekomst zou kunnen onderhandelen.

De Israëlische leiders hebben ook nog niet afgerekend met koning Hoessein, ondanks zijn nederlaag in Rabat. De minister van Voorlichting, Yariv, zei dat Hoessein mogelijk speelt om tijd te winnen om later een betere onderhandelingspositie te krijgen.

Allon deelde voorts mee dat Israël niet van plan is een nieuwe oorlog te beginnen maar dat het beseft dat Syrië zich in de Golan versterkt met enorme hoeveelheden Russische wapens. Daartoe behoren scud-raketten die Israëlische bevolkingscentra kunnen treffen. Als Syrië dergelijke raketten gebruikte zou Israël ook Syrische bevolkingscentra kunnen treffen.

# AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat;
Chu – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Discoteca Brion – Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Wolf – Rio Canariowega
Toko Fruteria Natalie – Mahumaweg
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Tasty Freeze – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.30 The exorcist. West-END: 19.00 en 21.00 Werewolf. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 dubbelprogr. bokswedstr. Clay vs Foreman en film: Duel of the champions. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Blacksnake. CINE-RIO: 20.00 Legend of Aeneas.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Groot-Kwartier en morgenavond te Juan Domingo.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reijnen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 06.30 zuster Martis, tel.: 25939 of 54373.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

DIVERSEN

MARINEKOOR: 20.00 repetities - kerk marinierskazerne Suffisant.

FORTEMKOOR: 20.15 repetities Emmakerk.

BC SANTA MARIA: n.m. gelegenheid om te dominoën en dammen.

MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 o.l.v. mevr. M. Boom, Wilhelminalaan 9.

HUBENTUD '70: clubhuis geopend elke dag van 18.00 tot 22.00 - Penstraat.

SPORT

BRIDGE: 20.00 clubspeelavond - Rust & Burgh.

SCHAKEN: 20.00 Stella Maris.

WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

BASEBALL: 20.00 Amstel vs Marlboro - AA-kl. - Rifstadion.

WOENSDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Steen Koraal; 11.00-11.30 te Seroe Fortuna 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór bc); 15.30-16.15 te Zuid-Bonam (vóór bc).

LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

LIONS: 12.15 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 tentoonstelling - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30 zondag gesloten - Kerkstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TEKENCURSUS: 15.30-17.30 voor kinderen - Cur. Akademie, Quarantainegebouw.

CATECHISATIE

EMMAKERK: 19.00-20.00 voor jongeren van veertien jaar en ouder.

WIJK B. 18.30-19.30 voor ouderengroep rondom Julianadorp.

BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

VEILING: 08.30 douanegoederen - douaneloods Rijkseenheidboulevard.

FORTKERK: 12.25-12.50 Alledagskerk.

TOERISENSCHIP: 08.00-21.00 Southward - vert. Selma.

KIWANIS: 12.30 bijeenkomst - Holiday Inn.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

JEUGDHOCKEY: 17.00-18.15 training - groep I - veld Rust & Burgh.

# Petroleum duurder voor multinationals

## Prijsverhogingen op consument doorberekend

LONDEN – De zes olielanden aan de Perzische Golf – Saoedi-Arabië, Iran, Koeweit, Irak, Qatar en de Verenigde Arabische Emiraten – zijn er zondag niet ingeslaagd overeenstemming te bereiken over een gemeenschappelijk prijsbeleid voor ruwe olie. Drie landen – Saoedi-Arabië, de Verenigde Arabische Emiraten en Qatar – hebben echter meegedeeld dat zij sinds 1 november een plan van Saoedi-Arabië uitvoeren, waardoor de ruwe olie iets goedkoper wordt voor de onafhankelijke olie-invoerende landen, maar niet voor de grote internationale oliemaatschappijen (meest Amerikaanse) die rechtstreeks bij de winning betrokken zijn. Zij moeten namelijk meer aan belasting gaan betalen.

De drie landen verhogen de royalty's op ruwe olie van 16,7 tot twintig procent en de belasting van 65,7 tot 85 procent. Deze verhoging geldt met terugwerkende kracht tot 1 november. De verlaging van de posted price met veertig dollarcent wordt meer dan goedgemaakt doordat de maatregelen de olie weer tot 60 dollarcent per vat duurder maken. De posted price bedraagt nu 11,25 dollar voor een vat ruwe olie uit het Midden-Oosten.

Irak, Koeweit en Iran, de andere Golfstaten, zullen de nieuwe prijzen niet volgen voor de volgende ministersconferentie van de OPEC (organisatie van olie-exporterende landen) er op 12 december in Wenen over gepraat heeft. Volgens oliedeskundigen in Londen zal de verandering in het prijzensysteem zoals voorgesteld door Saoedi-Arabië spoedig ingang vinden in de meeste van de 13 OPEC-landen.

De gemiddelde kosten per vat ruwe olie voor de multi-nationale oliemaatschappijen zullen nu toenemen tot ongeveer 10,35 tot 10,45 dollar vergeleken met op het moment nog 9,84 dollar. Dat komt overeen met een verhoging van vijf a zes procent. De kosten van de eigendomsolie, eigendom van en geproduceerd door de belangrijke oliemaatschappijen, zullen stijgen van 8,25 dollar tot 9,81 dollar. De eigendomsolie maakt veertig procent uit van de olie die in de OPEC-landen wordt gewonnen. De overige zestig procent echter, die eigendom is van de OPEC-staten en ook door hen wordt verkocht, zal in prijs dalen van 10,73 dollar tot ongeveer 10,45 of 10,40 dollar.

### Doorberekend

De grote oliemaatschappijen, die hun prijzen nu al proberen te verhogen om de stijging van de kosten te verhalen, zullen ook proberen deze jongste verhogingen door te berekenen aan de consumenten. Het effect van de Arabische maatregelen op de prijzen zal echter klein zijn, ongeveer een tot twee dollarcent per gallon. Wel zullen zij een land als Groot-Brittanië in een jaar tijds 400 miljoen dollar kunnen kosten. Dit nieuwe prijzensysteem zal waarschijnlijk de winstmarges van de multi-nationale maatschappijen aanzienlijk verkleinen doordat het verschil tussen eigendoms- en deelnemingsolie wordt verminderd. Bij de oude prijzen was er een verschil van ongeveer 1,50 dollar. Dat is nu teruggebracht tot ongeveer 60 a 70 dollarcent. Tot nu toe konden de oliemaatschappijen de nationale oliemaatschappijen van de OPEC-landen uit de markt prijzen – Deze zijn verplicht de deelnemingsolie tegen hogere prijzen te verkopen – en toch nog flink winst maken op de produktie van ruwe olie. Door deze maatregelen zullen de OPEC-maatschappijen op de vrije markt echter beter kunnen concurreren met de westerse oliemaatschappijen die daardoor hun winsten zullen zien dalen.

De financiële kringen is men van mening dat een verhoging van 50 cent per vat, mits door alle OPEC-landen ingevoerd, nog eens vijf miljard dollar zal toevoegen aan de 100 miljard dollar die de OPEC nu al aan de olie verdient. Het tekort op de betalingsbalansen van de olieverbruikende landen zal met een gelijk bedrag oplopen.

# AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap, Entrejol 153-A.
Administratie: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
Correspondentie: Bernhardweg z/n.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK

Openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00.

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

LIONS: 21.00 board meeting - hotel Bonaire.

SPORT

TAFELTENNIS: 20.00 training - Jeugdhuis Jong Bonaire.

WOENSDAG

DIVERSEN.

LUCHTPOSTSLUITING: 08.45 voor aangetekende stukken; 09.00 gewone stukken voor Curaçao; 16.15 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

FERRY: 12.00-19.00 Almirante Luis Brion - vert. Selma.

## New Yorkse beurs negeert dreigende mijnstaking

NEW YORK. – Op de New York Stock Exchange zijn de koersen gisteren gestegen, ondanks de bezorgdheid over de dreigende mijnwerkersstaking. Zelfs al zouden de directies en de mijnwerkersvakbond nog overeenstemming bereiken over een nieuwe cao, dan nog lijkt een staking van twee weken onvermijdelijk. Die twee weken vormen namelijk de normale periode voor de ratificatieprocedure. De omzet op de New Yorkse effectenbeurs was gisteren veel kleiner dan voorgaande dagen. Dat hield verband met de viering van Veterans Day. Vele bankinstellingen en bedrijven waren om deze reden gesloten.

# Beurs van New York

| | |
|---|---|
| ... industries inc | 40 3/4 |
| airco inc | 12 3/4 |
| allied chemical corp | 34 1/4 |
| aluminium co of america | 31 1/2 |
| american brands inc | 32 1/2 |
| american can co | 26 |
| american cyanamid co | 23 1/8 |
| american electric power | 16 3/8 |
| american metal climax | 34 7/8 |
| american motors corp | 4 1/4 |
| american smelting and refining | 18 |
| american telephone and telegraph | 47 3/4 |
| ampex corp | 3 5/8 |
| anaconda company | 17 5/8 |
| armco steel corp | 21 3/4 |
| atlantic richfield co | 90 5/8 |
| bendix corp | 22 1/2 |
| bethlehem steel | 26 1/2 |
| boeing corp | 19 1/4 |
| burlington ind | 17 1/4 |
| burroughs corp | 83 3/4 |
| canadian pacific ltd corp | 14 |
| celanese corp | 29 1/2 |
| chase manhatten corp | 29 1/2 |
| chessie system co | 53 1/2 |
| chrysler corp | 10 |
| cities services co | 44 5/8 |
| colgate-palmolive co | 24 3/8 |
| colt industries inc | 26 3/8 |
| commonwealth edison | 24 7/8 |
| consolidated edison of new york | 7 |
| continental can co | 25 1/4 |
| continental oil | 43 7/8 |
| cpc international | 33 3/4 |
| curtiss-wrigth corp | 9 |
| curtiss-wright corp +a+ | 18 1/2 |
| dart industries | 16 3/8 |
| deere and company | 44 7/8 |
| dow chemical | 66 1/8 |
| dupont (e i) de nemour | 107 3/4 |
| eastern airlines | 4 7/8 |
| eastman kodak co | 75 3/4 |
| engelhard minerals and chemical | 17 |
| exxon corp | 68 3/4 |
| first national city corp | 30 5/8 |
| ford motor co | 34 |
| fruehauf corp | 18 1/4 |
| general development corp | 3 3/8 |
| general electric co | 39 5/8 |
| general foods corp | 18 7/8 |
| general motors | 34 1/8 |
| general public utilities | 11 1/4 |
| general tel and electronics | 19 1/4 |
| getty oil | 138 3/4 |
| gillette co | 24 7/8 |
| gimbel brothers inc | -- |
| goodyear tire and rubber | 15 |
| grace (w r) and co | 25 3/8 |
| gulf oil corp | 18 |
| illinios central industries | 13 3/4 |
| insilco corp | 6 1/8 |
| intern business machines | 190 |
| intern harvester | 20 1/8 |
| intern nickel of canada | 22 1/4 |
| intern paper | 40 1/2 |
| intern tel and tel | 16 5/8 |
| johns-manville corp | 17 1/8 |
| jones and laughlin steel | 28 1/2 |
| kennecott copper corp | 34 1/2 |
| kraftco corp | 35 |
| ling-temco-vought | 11 1/4 |
| litton industries inc | 3 7/8 |
| lockheed aircraft | 4 3/8 |
| marcor inc | 18 |
| martin marietta corp | 15 |
| may department stores co | 22 1/2 |
| mcdonnel douglas corp | 10 3/8 |
| mobil oil corp | 33 3/4 |
| nabisco inc | 26 5/8 |
| national cash register | 18 1/2 |
| national distillers and chemical | 14 1/2 |
| national gypsum co | 10 1/8 |
| national steel corp | 35 |
| nl (national lead) industries | 13 7/8 |
| olin corp | 17 7/8 |
| pacific gas and electric | 20 5/8 |
| penn central co | 1 3/8 |
| pepsico inc | 43 3/8 |
| phelps dodge | 32 1/4 |
| philip morris inc | 47 |
| phillips petroleum | 47 1/2 |
| procter and gamble co | 91 3/4 |
| rca corp | |
| republic steel corp | 26 1/8 |
| reynolds (r j) industries | 52 3/8 |
| rockwell international | 18 7/8 |
| royal dutch petroleum | 26 |
| santa fe industries | 29 7/8 |
| sears roebuck and co | 51 7/8 |
| shell oil co | 46 1/2 |
| southern co | 10 7/8 |
| southern pacific co | 29 1/2 |
| southern railway | 43 1/4 |
| sperry rand corp | 28 3/8 |
| standard oil co of california | 23 5/8 |
| standard oil co (indiana) | 88 1/2 |
| sterling drug | 24 7/8 |
| studebaker-worthington inc | 24 3/4 |
| sun oil company | 42 |
| texaco inc texas gulf sculphur | 22 1/4 |
| texas instruments inc | 77 3/8 |
| texas utilities | 21 1/8 |
| transamerica corp | 7 1/4 |
| unilever nv | 28 |
| union carbide corp | 7 1/4 |
| uniroyal inc | 7 |
| united aircraft corp | 30 3/4 |
| united brands | 3 1/4 |
| us steel corp | 38 1/8 |
| western union corp | 10 5/8 |
| westinghouse electric corp | 10 |
| woolworth (fw) | 11 |
| amerade | 17 7/8 |
| gulf oil canada | 24 7/8 |
| caterpillar | 56 |
| coolumbia gas | 20 1/4 |
| north am phil corp | 15 |
| westerban | 17 1/4 |
| klm | 14 3/4 |
| t.w.a. | 7 5/8 |
| twent cent fox | 5 1/4 |
| dow jones index | 672.64 |
| american stocks | |
| brascan | 13 1/2 |

# TOM POES EN DE HOPSA'S



8083. – Nadat ze de bovenloop van de rivier een poosje hadden gevolgd, kwamen Tom Poes en de heer Dorknoper bij een rotswand, waar helder water uit de grond omhoog borrelde. In het meertje, dat zodoende gevormd werd, spartelden enige Hopsa's; maar toen ze de wandelaars opmerkten, drongen ze wat angstig samen. „Kijk, dit moet dan de bron zijn", sprak de beambte terwijl hij de oever betrad. „En wat zie ik daar? Hebben jullie vergunning hier te zwemmen?" „MOETEN hier zwemmen", zei een van de ventjes, een bekommerde blik op de zwarte jar van de spreker werpend. „Heb geen angst", nernam deze vriendelijk. „Dit is waarschijnlijk een wetteloze streek waar men bij zoiets niet stilstaat. Wanneer een en ander is vastgelegd en in kaart gebracht, zal alles keurig geregeld worden. Maar tot zolang zal ik een oogje toe doen. Wij ambtenaren zijn de kwaadsten niet." Na deze woorden haalde hij een boekje uit zijn tas en begon ijverig te schrijven. Tom Poes volgde echter zijn eigen gedachten. „Ze moeten zwemmen!" sprak hij tot zichzelf. „In de bron nog wel. En ze willen niet, dat een ander een bad neemt. Hm, het geeft te denken...."

PAUL VLAANDEREN EN DE KREUPELE BARON

WE GAAN IETS DRINKEN, KEREL... JE HEBT WEL IETS NODIG
IK KAN U IETS LATEN ZIEN, DAT WEL 'N GOEDE DRONK WAARD IS, SIR MARCUS...
TENMINSTE... ALS 'T NIET UIT M'N ZAK IS GEVALLEN BIJ DIE KLOPPARTIJ MET DEXTER... IK GA 'T EVEN ZOEKEN
NEE, HIER LIGT 'T NIET... IK DURF WEDDEN, DAT DEXTER 'T HEEFT!
BESTE KEREL, WAAR HEB JE HET OVER?... KOM, GA NU MEE, WAT DRINKEN

35-24

Tiffany Jones

HMM–EERST ZIEN...
ZIE JIJ HET OOK VOOR JE JOS?–TIFFANY-TOGS, DE BOUTIQUE VAN DE STAD.
...HET MAG VAN BINNEN WEL EEN BEETJE WORDEN OPGEKNAPT.
MET EEN LIKJE ORANJE, ROOD EN ROZE, HIER EN DAAR...
JOS, LATEN WE METEEN NAAR DE MAKELAAR GAAN EN HUREN!
WEET JE 'T ZEKER?

9-4

# Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muziek; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 music the way you like it; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws; 22.05 Joost bekijkt het wel; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 Sesame Street, 17.30 kinderuurtje; 17.45 electric co.; 18.15 advent church; 18.30 nieuws ned. 18.45 cinco of seis La Prensa; 19.00 el honorable señor Valdéz; 19.22 boletin; 19.34 vervolg el honorable señor Valdéz; 20.03 Nos Tera; 20.37 the adventurers; 21.05 nieuws; 21.30 the evil touch; 22.00 y ahora Sylvia; 22.50 Mike Douglas-show.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 autos locos; 17.30 Chazzam; 18.00 Abbott y Costello; 19.00 Doña Barbara; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 tardes felices; 19.00 cine con Tin Tan; 21.00 los poseidos; 22.00 el informador Chrysler; 23.30 gran cine; 24.30 mensajes en la noche.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.45 Kentucky fried chicken-show; 18.00 comerciales y musica di momento; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 asisco tophits; 19.30 complaciendo y felicitaciones; 21.00 fiesta antilliana; 22.15 Aruba distilling comp.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 16.45 atardecer musical; 18.15 noticias local; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. Scorpio; 18.00 noticia int.; 18.15 progr. infantil; 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica alegre variá; 20.30 progr.; R.N.W.O. (platennieuws); 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 public service; 18.45 news eng.; 19.00 el honorable señor Valdez; 20.00 streets of San Francisco; 21.00 pap. nieuws; 21.30 showtime (live); 22.30 pelicula di siman.

*****

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 hitparade door Dick Klees; 18.18 Van Heinde en Verre, een culturele rubriek onder redactie van Benny Ooft; hierin o.a. een vooruitblik op de herdenking van de honderdste geboortedag van Albert Schweitzer; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.15 progr. awe mainta; 10.00 stand by voor Sten; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje, 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayuna con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 televiveres; 11.30 Lariat Sam; 12.00 aguila del espacio; 12.30 lo de hoy; 13.30 orgullo; 14.00 cine para la mujer; 16.00 Hercules.

VENEVISION: 10;25 himno nacional; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 alegres aventuras; 12.15 marino y la patrulla oceanica; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 ama del aire; 14.00 la señorita Elena; 14.30 el amor tiene cara de mujer; 16.00 Nanny y el profesor; 16.30 Popeye.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica di cowboy, rancheras y oracion y musica antiliana; 06.00 sacred heart progr. na ingles; 06.15 variedad musical; 06.30 noticiero di Viana y National Motors; 06.45 ban trabao y school ku 1270; 07.30 noticiero di Caribbean Mercantile bank; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop; 08.45 hits musicales; 09.00 noticia; 09.15 awe mainta cu 1270 kc; 10.00 musica Kong Hing; 10.15 La Macorisana y int. supermarket progr.; 10.25 awe mainta tophits, felicitaciones, saludos y flash; 12.00 oracion di merdia; 2.30 noticiero; 12.45 Divi-Divi Beach-hotel y su musica; 13.00 noticiero; 13.15 variedadmusical; 14.00 Mexico canta; 14.30 Antiliana pop special; 15.30 exitos musicales; 15.45 progr. Panaderia Madereinse; 16.00 salsa y romance musical; 16.45 noticiero di Lago Oil.

*****

ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Paul Lynde-show; 19.30 ghost story; 20.00 million dollar movie; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

# Beurs van Amsterdam

| | |
|---|---|
| akzo | 56.10 |
| heinekens bel en beh | 111.80 |
| heinekens bier | 109.30 |
| hoogovens | 55.60 |
| h v a | 61.50 |
| philips | 20.40 |
| unilever | 72.20 |
| kon olie | 68.60 |
| k l m | 39.70 |
| k n s m | 110 |
| v ommeren | 286.50 |
| scheepvaart unie | 103.50 |
| a b n | 227 |
| nat nederlanden | 50,10 |
| ngombezi | unq |
| alb heijn | 49 |
| amro bank | 57.10 |
| bergos | 126 |
| v berkel | 112.20 |
| bols | 68 |
| bredero ver bedr | 321 |
| buehrmann tetterode n | 67.50 |
| bijenkorf beh | 67.50 |
| calve | 102 |
| cur handelmij | 155.50 |
| elsevier | 405 |
| fokker | 26 |
| v gelder | 89.50 |
| gist-brocades | 62.50 |
| vd grinten | 149.10 |
| hagemeijer | 90.20 |
| internatio-muller | 50 |
| kon ned papier | 68.50 |
| naarden | 51.80 |
| o c e m | 22 |
| rijnscholde | 217 |
| e m s | 10.60 |
| scholten-honig | 49.50 |
| v m f | 131 |
| ver ned uitgeversbedr | 67.80 |
| were raven | 79.80 |
| wessanen | 70.20 |
| ant-brouwerij | unq |
| ant-verf | 128 |
| aruba electra | 130 |
| sur brouwerij | unq |
| converto | 460 |
| goldmines | 256 |
| ika bel mij | 114 |
| nefo | 63.50 |
| robeco | 142.90 |
| rolinco | 96 |
| alcan alum | 22.70 |
| ned ant 7 3/4 '71 | 87 |
| ned ant 6 1/2 '67 | 81.5 |
| ned ant 5 '60 | unq |
| ned ant 4 1/2 '59 | unq |
| ned ant 4 1/2 '62 | unq |
| anp/cbs indices | |
| inter concerns | 61.9 |
| industrie | 98.30 |
| scheepvaart | 106.2 |
| banken | 104.3 |
| handel | 88.4 |
| algemeen | 82.7 |

## Benoemingen bij AC-hotel

ORANJESTAD. – De general manager van het Aruba Caribbean hotel, de heer Milton Flueckiger, maakte vanmorgen bekend, dat de heer Joseph Bukley tot de nieuwe chief engineer van het Aruba Caribbean-hotel werd benoemd. De heer Buckley is reeds veertien jaren bij dit hotel werkzaam en is op de hoogte van alle onderdelen van deze afdeling.

De heren David Odor en Victor Joseph werden benoemd tot assistent chief enigneer.

Voorts maakte de heer Flueckiger bekend dat mej. Clemence Howard werd benoemd tot hoofd van de housekeeping van het Aruba Caribbean-hotel. Zij was sedert de bouw van het hotel werkzaam en bekleedde de functie van assistent housekeeper. Mevr. Isabelle Emmanuel werd benoemd tot assistent housekeeper. De heer Flueckiger benadrukte nog eens dat de directie van het hotel er naar zal blijven streven om Arubanen in belangrijke posities bij het hotel te blijven benoemen.

## Programma bij bezoek min. Vredeling en amb. secretaris Japen

KRALENDIJK – Van welingelichte zijde verneemt de Amigoe dat het programma van het bezoek van de Nederlandse minister van Defensie ir. Vredeling er als volgt uitziet: Aankomst op Bonaire 12 november 12.15 uur. Hij zal vergezeld worden door commandeur Van Berk. Adjudant majoor Louweese en commandant der zeemacht Landzaat. Ter begroeting zullen aanwezig zijn gezaghebber Alfred St. Jago, statenlid Rudy Ellis en gedeputeerde Hose Frans. In Hotel Bonaire wordt de lunch gebruikt aangeboden door het bestuurscollege. 's Middags worden de verschillende beziensWaardigheden van Bonaire bekeken. Er zal o.a. een bezoek gebracht worden aan de oil-terminal. Om 17.40 zal minister Vredeling weer vertrekken.

De volgende dag komt ambassade secretaris van Japan Yucato Kondo, vergezeld door de heer Ter Haar van Buitenlandse zaken voor een tweedaags bezoek aan Bonaire. Dezelfde delegatie van de vorige dag zal om 13.15 uur op het vliegveld ter begroeting aanwezig zijn.

Na de lunch aangeboden door het bestuurscollege volgt een bespreking over het toerisme met het hoofd Toeristenbureau en het bestuurscollege. Om vijf uur komt de Kamer van Koophandel en de Hotel association praten met de Japanse gast. 's Avonds wordt er een diner aangeboden door de Kamer van Koophandel en de Hotel association. Op 14 november na het eiland bekeken te hebben vertrekt de secretaris weer.

## Hoge Venezolaanse gasten op Bonaire

KRALENDIJK – Voor een kort bezoek aan Bonaire arriveerde minister Armando Sanchez Bueno van Venezuela. Hij is minister van Verkeer en verbindingen. Hij verblijft hier voor een korte vakantie. Met hem arriveerde de senator Arturo Hernandez Crisanty. Zij zullen enige dagen in Hotel Bonaire verblijven. Maandag vertrokken de Venezolaanse autoriteiten weer in een privé jet-vliegtuig.

* Bijna 2.000 bewoners van twee gevangenissen in de Thailandse hoofdstad Bangkok zijn maandag in opstand gekomen en eisen amnestie. De cipiers openden het vuur op hen en verwondden minstens dertig gevangenen, aldus is van officiële zijde verklaard.

## Eilandsraadsverkiezingen staan voor de deur

### ZAKELIJK INZICHT ONTBREEKT BIJ DEBAT

# Raadsleden hekelen uitspraken Leon

WILLEMSTAD. — „Waar is het recht gebleven? Het schijnt dat de ontslagwet niet telt voor de Amerikaanse kapitalist Jerry Rosen van Island Apparel n.v. Tegen deze man moet een strafvervolging worden ingesteld. Tot nu toe is niet eens een procesverbaal opgemaakt. Altijd weer zijn het onze mensen, de zwarten, die moeten lijden." Deze woorden sprak Frente-leider Wilson (Papa) Godett gistermorgen in de eilandsraad, waar men bijeen was om een door Frente aangevraagde vergadering met als voornaamste agendapunt „de bespreking, de sluiting van Island Apparel n.v. en de daaraan verbonden konsekwenties" te behandelen. „Frente heeft altijd kritiek geleverd dat het BC aan Jerry Rosen maandelijks een bedrag heeft geschonken van meer dan vijfduizend gulden." Volgens hem was de schenking gepaard gegaan met duistere zaken. „Jerry Rosen had het BC zelfs zover gekregen om een fabriek te Brievengat voor hem te bouwen. Wat is de dank hiervan? " vroeg Godett. „Ontslag aan de Curaçaose dames! Als het BC zo'n man maandelijks zoveel geld kon geven, dan moet dit BC tenminste een jaar de ontslagen dames hun volle salaris schenken." Maar voordat het zover was, werd het P.S.D.-raadslid Benchi Leon van de regeringspartijen zowel door de oppositie als de samenwerkende partijen door de mangel gehaald.

De rij der sprekers werd geopend door Benchi Leon. Sprekende over „verbetering huisvesting D.O.W.", waarvoor een bedrag van 319.000 gulden nodig is, was hij van mening „dat dit departement veel te wensen overlaat". Geen goed woord had hij voor wat hij noemde het groepje Hollanders dat altijd rapporten voor elk overheidsproject moet maken. „Wij zullen altijd onder het koloniale juk van Nederland blijven als dit zo doorgaat. Het wordt tijd vooral nu met de onafhankelijkheid voor de deur, dat onze mensen, dus de Curaçaoënaars, hier werkelijk de lakens gaan uitdelen. Wij zijn nergens als wij onze eigen mensen — al doen zij het voor de eerste keer niet voor de volle honderd procent goed — niet gaan belasten met het maken van deze rapporten en het uitvoeren daarvan. Geef mannen met criollo namen zoals Djaoen, Maria en anderen een kans."

Kritiek had de heer Leon vervolgens op het feit, dat de kosten voor directievoering, voorbereidend werk en toezicht negentien procent uitmaakten van het totaal bedrag. Hij wilde weten door wie dit gepland was. De uitspraken van dit raadslid zouden later door zowel de oppositie als door de coalitie in felle bewoordingen worden gehekeld.

### Stemmenwinst

Zo meende Godett dat hetgeen Leon naar voren had gebracht, slechts bedoeld was om stemmen bij de eerstkomende eilandsraadsverkiezing te krijgen. Zijn partij was er voor dat het gebouw van D.O.W. verbeterd moest worden. Er tegen was Godett dat er zoveel Curaçaoënaars bij de politie niet waren bevorderd, terwijl de Hollanders wel worden gepromoveerd. Later zou een raadslid hem erop wijzen dat de politieleiding voornamelijk bestaat uit landskinderen. Vervolgens gaf Godett de regering en passant een veeg uit de pan. Met harde stem riep hij dat de partijen die de regering steunen, altijd de laars van de Nederlandse regering hadden gelikt.

Het N.V.P.U.-raadslid Bèbè Rojer interesseerde het niet wie het rapport had gemaakt. Hij was blij dat uiteindelijk iets gedaan wordt ter verbetering van dit departement. „Maar er zijn ook andere departementen waarvan de gebouwen verbeterd moeten worden. Neem bijvoorbeeld Sociale Zaken. Het gebouw verkeert in vervallen staat en kan elk ogenblik instorten. De sociale werksters hebben geen ruimte. Er is daar geen "privacy". Mensen die de hulp van deze sociale werksters inroepen, kunnen daar niet ronduit praten. Als men niet fluistert, kunnen anderen die niets daarmee te maken hebben, het gesprek volgen. En dit is niet de bedoeling."

Gedeputeerde E. A. V. Jesurun, onder meer belast met Sociale Zaken, wees hem erop dat ook de huisvesting van Sociale Zaken het BC na aan het hart ligt. Zo heeft het BC in en buiten de stad naar een geschikt huis gezocht om te kopen, waarin Sociale Zaken zal worden gehuisvest. Tot nu toe was het het BC hierin nog niet gelukt. Het BC heeft thans een beslissing genomen om zelf een gebouw op Vredenberg te bouwen. Reeds is Openbare Werken bezig met het voorbereidend werk. De gedeputeerde merkte nog op dat elke sociale werkster in dit nieuwe gebouw een ruimte zal krijgen. Het BC kijkt alsnog uit om een huis te huren, zodat dit departement tijdelijk daar gehuisvest wordt, want het huidige gebouw is ongeschikt.

De heer C. Rijnschot van de N.V.P.-U vond de eerder vermelde uitlatingen van Benchi Leon vreemd. Hij geloofde dat de verkiezingscampagne bij de P.S.D. reeds was begonnen. „De N.V.P.-U heeft zich er altijd op gebogen dat onze mensen die posten krijgen, waarvoor zij geschikt zijn. Indien men toentertijd naar ons had geluisterd, dan hadden wij nu onze eigen mensen op de juiste plaatsen", oreerde hij. Zijn fractiegenoot R. Isebia haakte hier verder op in. Deze noemde de uitspraken van Benchi Leon als emotioneel geschreeuw om stemmen te werven bij de komende raadsverkiezing. Het BC heeft plan D. 2 (bestaande uit Curaçaoënaars) ingeschakeld bij de bouw van duizend volkswoningen, die in de verschillende wijken zullen worden gebouwd. De eerste steen wordt in december gelegd.

### Landskinderen

„Deze woningen zullen in april of mei volgens jaar afgebouwd zijn. Bij D.O.W. bestaat de leiding voor 97 procent uit landskinderen. Dit signaal werd reeds in 1969 gegeven. Zo hebben wij een eigen gezaghebber en gouverneur. Het P.S.D.-raadslid — vond hij — moest met zijn uitlatingen vóór 1969 gekomen zijn." Tot slot was hij van mening, dat ondanks het feit dat de verkiezingen voor de deur staan, de raadsleden moesten werken voor het algemeen belang en niet moeten komen met uitspraken zoals het P.S.D.-raadslid Leon om stemmen voor zijn partij te krijgen.

Ook „Toolinchi" Pietersz van Frente deed zijn zegje. Hij had slechts één opmerking. Zo wilde hij weten of het P.S.D.-raadslid Leon, die beweert dat aan Curaçaoënaars meer kansen moeten worden gegeven, zijn dochter toestemming zou geven om met een Maria, Djaoen of Kinindongo te trouwen. Dit ontlokte hilariteit uit de zaal. De heer Leon vroeg toen in een persoonlijk feit aan voorzitter A. E. Klibbelaar dat de heer Pietersz zijn woorden terugtrok. De Frente-man stoorde zich hieraan niet en ging met een grijns zitten.

Het enige raadslid dat als „verdediger" van de heer Leon optrad, was de heer E. Cijntje, eveneens van P.S.D. en gedeputeerde. Hij stelde dat de raad met dit agendapunt veel te veel tijd verliest. Kritiek leverde hij op de uitlatingen van de N.V.P.-U-leider Juancho Evertsz, die tijdens het onlangs gehouden tv-debat met de V.L.C. waar gesproken werd over de lerarenopleiding, gesteld had dat onze adviseurs op krukken lopen. Dit kan zijn partij niet tolereren. „Publiekelijk wil ik hierbij verklaren dat de P.S.D. dit afkeurt." Vervolgens somde hij op dat de leiding van verschillende diensten zoals de Telefoondienst, Waterleiding, de O.G.E.M.-commissie uit Curaçaoënaars bestaat. Zelfs een koloniaistisch bedrijf als de Shell, heeft een Curaçaoënaar in de leiding opgenomen.

### Kritiek

Ook Don Martina van M.A.N. leverde kritiek op de uitlatingen van de heer Leon. Zo geloofde dit raadslid niet dat de woorden uit het hart kwamen van de heer Leon. „Nog steeds lijden een Maria, Martina, Djaoen enz., onder de koloniale druk. De heer Leon — aldus de heer Martina — heeft zelfs niet eens geloof in de Curaçaoënaars, vooral waar hij stelt dat onze eigen mensen "al doen ze het voor de eerste keer niet goed". Daarom hecht ik niet veel waarde aan de woorden van de heer Leon."

Hierna werden de enkele opmerkingen van de raadsleden door de gedeputeerde, belast met D.O.W., de heer G. de Paula, beantwoord. Zo bleek dat het BC plannen heeft om zoveel mogelijk over te gaan tot decentralisatie van de departementen op een terrein te Scharloo. Dit agendapunt werd vervolgens afgehandeld. Toen was het zover dat de raad zich kon gaan buigen over Island Apparel.

Zo wilde Godett weten of Island Apparel n.v. nog open waterrekeningen, A.O.V.-premies en andere schulden had. Verleden jaar heeft Frente gesteld: geef ons de macht in handen. Zo had zijn partij altijd gesteld dat als iemand wordt ontslagen, gewoon tachtig procent van zijn laatst genoten salaris maandelijks doorbetaald moest worden. „Maar de stem van Frente was altijd een roepende stem geweest in de woestijn" Sprekende over de roofovervallen merkte hij op, dat deze in nauw verband staan met de werkloosheid. Ook het druggebruik zou hiermee in verband staan. Nu de verkiezingen voor de deur staan, komt men met allerlei projecten. Verder wilde hij weten of de gelden die de Volkskredietbank aan de indertijd ontslagen Eneca-werknemers had uitgekeerd, een lening of een geschenk was. Volgens Godett zijn de ontslagen Eneca-werknemers, aangemaand door de V.C.B. om het geld terug te betalen. Hij vond dat deze werknemers bedrogen zijn uitgekomen.

Nadat hij de N.V.P.-U voor Pontius Pilatus had uitgemaakt, daar deze partij altijd zegt op te komen voor de Curaçaose belangen en toch een Hollander (P. van der Hoeven — red.) als waarnemend gezaghebber had benoemd, werd de vergadering geschorst tot vanmiddag half drie.

## Uitlevering van bankroof-verdachten in Sur. niet zeker

WILLEMSTAD — Blijkens een ANP-bericht uit Paramaribo is het niet zeker of de twee in Paramaribo aangehouden verdachten in verband met de bankroof op Curaçao van verleden week uitgeleverd zullen worden aan de Antilliaanse politie. „Als Surinamers kunnen zij niet door hun vaderland worden uitgeleverd", aldus het ANP-bericht. In hetzelfde bericht wordt de hoofdverdachte een Antilliaan genoemd, hoewel hij een broer is van één der in Suriname aangehouden verdachten.

## Oudercie Coromoto kleuterschool

WILLEMSTAD — Voor het schooljaar 1974-1975 is een nieuwe Oudercommissie gekozen voor de Coromoto Kleuterschool. Deze ziet er nu als volgt uit: voorzitter de heer D. Lamberto; vice-voorzitter mevrouw I. Fraai; 1e secretaresse mevrouw P. Basilio; 2e secretaresse mevrouw I. Isidora; 1e penningmeester de heer I. Gonet; 2e penningmeester de heer S. Gonzalez; commissaris mevrouw E. Bernadina en leden mevrouw E. Hansen en mevrouw R. Legito.





## Venezolaanse belangstelling voor Bonaire

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. — Door het statenlid Rudy Ellis zijn zondag besprekingen gevoerd met de Venezolaanse minister van Verkeer en Vervoer, die voor een korte vakantie op Bonaire verblijft. Voor de verkiezingen in Venezuela waren alle toezeggingen gedaan door de toenmalige functionarissen over vluchten van de L.A.V. naar Bonaire in de weekeinden. De nieuwe Venezolaanse regering ziet de hele zaak anders; men wil eerst de hele vloot gaan vernieuwen. Men is zeer geïnteresseerd in Bonaire, omdat men ook naar andere plaatsen in het Caribisch gebied wil vliegen zoals naar Trinidad, Puerto Rico en Santo Domingo. Men zal streven om ook Bonaire in het schema op te nemen, zo werd door de Venezolaanse minister toegezegd. Op de vraag of er nog een relayzender voor Bonaire komt, toegezegd door de vorige regering, antwoordde de minister dat er binnenkort een technicus naar Bonaire gestuurd zal worden om een project dossier samen te stellen. Hij zelf voelde veel voor dit project omdat hij hierin een middel zag om de Venezolaanse cultuur te dragen.

## Problemen met taalgebruik bij topoverleg

WILLEMSTAD. — De minister van Staatkundige structuur eilanden en van Onderwijs, mr H. Croes, heeft ter gelegenheid van het aanbieden van de uitgewerkte bandopnamen van het intereilandelijk topoverleg dat in augustus op Aruba werd gehouden van de gelegenheid gebruik gemaakt om de deelnemers van de diverse eilandelijke delegaties te wijzen op het variërend taalgebruik.

„Idiomatische eilandelijke verschillen in het papiaments met een bovendien karakteristieke tongval van ieder eiland hebben de nodige moeilijkheden opgeleverd bij het uitwerken van de tapes. Het tot op heden ontbreken van een uniforme spelling van het papiaments is ook een struikelblok van belang gebleken. Bovendien moet men bedenken dat het gesproken woord eenmaal op papier gevangen soms onnatuurlijk aandoet omdat beklemtoning, pauzes en begeleidende expressieve gebaren ontbreken", aldus de minister die de indulgentie van de leden van de delegaties vraagt voor de onvolkomenheden in de tekst.



## Premier wijst protest van VLC van de hand

WILLEMSTAD — Premier J. Evertsz heeft naar aanleiding van het telegram van de VLC waarin de vakbond van leerkrachten geprotesteerd heeft tegen uitlatingen van de premier vanmorgen in een commentaar aan de Amigoe meegedeeld dat de praktijken waar hij op doelde plaats hebben gehad op het Peter Stuyvesant College en dat daar indertijd uitvoerig over is gesproken in het eilandsraad. „Het is het goed recht van de VLC op te komen voor de belangen van haar leden maar de VLC moet ook kunnen opkomen voor de belangen van de gemeenschap en het gedrag van haar leden veroordelen wanneer deze de gemeenschap schade toebrengen", aldus de heer Evertsz.

## Vier weken geeist in luchthaven-affaire

WILLEMSTAD — De procureur generaal heeft vanmorgen vier weken gevangenisstraf, waarvan de helft voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar, geëist tegen de hoofdambtenaar H. Martina in verband met de zogenaamde luchthaven-affaire. De PG achtte de ten laste gelegde heling bewezen. Beklaagde voelt zichzelf echter onschuldig.

## Man beroofd

WILLEMSTAD — Een 67-jarige slecht ter been zijnde man is maandagmorgen op zijn erf te Pietermaai beroofd van zijn portemonnee door een hem onbekende jongeman. Er zat ongeveer 45 gulden in.

*WILLEMSTAD — De jeugdvereniging van de Anglikaanse kerkgemeenschap te Steenrijk zal in Centro Pro Arte a.s. 21 november om half negen 's avonds het "LOVE INTEGRATED SHOW" optreden. Op het programma staat ook een mode-show gesponsord door "Boutique Edicta". "The Grog Sisters" en "Alex Senchi" zullen optreden als gast artisten, samen met "Buddy Love" met Limbo uit Trinidad. En een schets getiteld "Un anochi den Scharloo" gebaseerd op een idee van Hartcourt Nicholls.*





## Min. McWilliam voor VBC

WILLEMSTAD. — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (V.B.C.) organiseert vrijdag 15 november 's avonds in het auditorium van de Kamer van Koophandel een inleiding door minister drs R. F. McWilliam over De huidige en toekomstige sociale voorzieningen in de Nederlandse Antillen. De minister van Arbeid en Sociale Zaken zal in het Nederlands spreken. Dit gebeurt in het kader van het actieprogramma van de V.B.C. De voordracht begint om acht uur.



*WILLEMSTAD. — Het Soul Singers contest zondagavond gehouden in Broadway Discotheque is op verrassende wijze gewonnen door Edna Proctor die een cup kreeg van Joyeria Mendoza en een bedrag van 200 gulden. Als tweede eindigde Marylin Scharbaai; de prijzen die haar ten deel vielen waren de "copa el gordito de oro" (Angel Job) en honderd gulden. Ook de derde prijs ging naar een vrouwelijke deelnemer, n.l. Mirta Solista (copa tropical motors plus f. 50,-). Mayonette Sherman werd uitgeroepen tot de "cantante femenina más sobresaliente" terwijl Bruno Francisca bij de heren deze titel toekwam. Op de foto: soulcontest winnares Edna Proctor.*

## Diefstallen

WILLEMSTAD — De recherche werd gisteren geconfronteerd met een serie inbraken en diefstallen. Uit een slagerij aan de Schottegatweg-West nam een jongeman een geldkistje met zevenhonderd gulden erin weg. Uit een woning aan de Curacaostraat werd tussen negen en elf uur 's morgens een bedrag van achthonderd gulden weggenomen. In een woning aan de Margrietlaan in ingebroken. Men nam onder meer een fototoestel weg en andere voorwerpen voor een gezamenlijke waarde van 945 gulden.

## Freedomcompany met Tula naar Barber

WILLEMSTAD — Op zondag 17 november zal men in Banda Abao weer kunnen genieten van een toneelvoorstelling; ditmaal in Barber. De Freedom company zal dan optreden met een stuk, dat heet Historia di un pueblo oprimi. Na de opvoering bestaat er gelegenheid tot het stellen van vragen aan de leden van de Freedom company. Deze groep is nu in verschillende buurten opgetreden. De voorstelling is gratis toegankelijk. De voorstelling begint om half acht 's avonds.

## Geen gewonden in verkeer

WILLEMSTAD — In het verkeer op Curacao vielen er maandag geen gewonden. De politie handelde achttien ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg 14.400 gulden. Het gladde wegdek was in enige gevallen de oorzaak van een botsing met onder meer blikschades van vijftienhonderd gulden (op Churchillweg) en 850 gulden (op St Anna Boulevard). Onbekendheid met de situatie ter plaatse speelde de bestuurder van een personenauto — pas tien dagen in het bezit van zijn rijbewijs — parten op de natte verharde weg van Rooseveltweg naar Solitron, zodat er een schade aan auto en vangrail ontstond van bij elkaar 2200 gulden.

## VOP-B stelt ultimatum

WILLEMSTAD. — De leden van de Bovenwindse onderwijzersbond V.O.P.-B hebben telegrafisch de houding van de regering veroordeeld in verband met de salaris-eisen. Daartoe besloot men tijdens de ledenvergadering van 8 november.

Volgens de V.O.P.-B honoreert de regering de toegezegde uniformiteit niet. De V.O.P.-leden eisen vóór 30 november duidelijkheid ten aanzien van de achterstallige tegoeden en tevens de toezegging, dat de salarissen worden aangepast aan het niveau van Curaçao. Indien vóór genoemde datum geen zekerheid wordt verkregen, gaat men over tot actie. Men stelt de regering mede-verantwoordelijk, gezien de nonchalante houding in dit reeds acht maanden slepende conflict. Aldus het V.O.P.-B-telegram.

## *Roly en Erik Bislick:*

# Bij Nederlandse top van onderwaterzwemmers

ORANJESTAD – „In de uit Aruba afkomstige broers Roly en Erik Bislick heeft het onderwaterzwemmen in Nederland twee ambassadeurs bij uitnemendheid. En dat niet alleen, want zowel Roly (internaatsleider op het CIOS in Overveen) als Erik (sportleider in Bloemendaal) behoort tot de – smalle – nationale top", aldus Bert Brevoord in een in Haarlem gehouden interview met de twee Arubanen.

Samen met clubgenoot Ben Corstens hebben de broers Bislick, van wie Roly enige tijd geleden meer dan nationale bekendheid genoot als werper van honkbalclub Aktie '68, de naam van Onderwatersport Vereniging Haarlem (OVH) een bekende klank bezorgd in het nog exclusieve wereldje van onderwatersporten, die zijn gebundeld in de Nederlandse Onderwatersport Bond.

De beide Bislick's en Corstens behoren tot de uit twaalf man bestaande nationale selectie en vormen gedrieën een clubteam dat tot de sterkste van het land behoort. Een laatste bewijs daarvan werd enkele weken geleden geleverd in Breda, waar OVH bij de teamwedstrijden achter het Alkmaarse ORCA tweede werk en Roly Bislick de individuele wedstrijd won, iets wat voor hem op nationaal niveau geen uitzonderlijke zaak is.

Roly: „In internationaal opzicht stelt Nederland echter nog helemaal niets voor, al gaat het peil vooruit. Het grote geweld komt uit de landen achter het IJzeren Gordijn, vooral Rusland en Oost-Duitsland. Maar ook landen als Frankrijk, Italie en West-Duitsland komen sterk naar voren, al wordt ook daar het peil van de Russen nog niet gehaald. De machtspositie die de Verenigde Staten bij het gewone zwemmen hebben, heeft Rusland bij het onderwaterzwemmen."

Wezenlijke verschillen tussen het orthodoxe zwemmen en het onderwaterzwemmen zijn er wedstrijd technisch gezien nauwelijks. Evenals bij het gewone zwemmen zijn er twee categorieën: de korte afstanden (tot en met 1500 meter) die in een zwembad worden afgelegd en lange afstanden, waarvoor het buitenwater wordt opgezocht.

Roly Bislick: „Bij wedstrijden in buitenwater ben je voorzien van een speciaal pak ongevoerd en ongeveer twee milimeter dik. Dan moet je met behulp van talkpoeder aantrekken, anders lukt het niet. Verder ben je voorzien van snorkel en wedstrijdbril en van een paar flinke zwemvliezen. Om een idee van de snelheid te geven: een wedstrijd over tien kilometer, wordt door de toppers afgelegd in één uur en drie kwartier. Vijftien kilometer, is voor mij de langste afstand die ik ooit hen gezwommen, maar er zijn Franse zwemmers die af en toe wel naar Engeland wippen".

Bij binnenwedstrijden ontbreekt het onderwaterpak, maar maken de zwemmers en zwemsters want het is niet alleen mannenwerk, gebruik van een speciaal zuurstofflesje, waarvan de inhoud correspondeert met de te zwemmen afstand.

Roly Bislick: „Een verschil met gewoon zwemmen is dat daar de armen het meest worden belast en bij het onderwaterzwemmen de dijbeenspieren. Als je beenkracht niet goed is, kun je het met dit werk wel vergeten. Verder is de training (de zeven wedstrijdzwemmers van OVH maken voor hun oefenuren gebruik van het Sportfondsenbad in het Frederikspark) nagenoeg identiek aan die van een normale wedstrijdzwemmer. De tijden liggen bij het onderwaterzwemmen wel wat scherper. Het wereldrecord op de 100 meter is in handen van een Rus met een tijd van 41 seconden, dus zo'n tien seconden sneller dan de toptijd op de 100 meter vrije slag". Hoewel het bepaald overdreven is te stellen dat het Nederlandse volk staat te dringen om bij het onderwaterzwemmen betrokken te raken valt een beduidend populariteit, zowel in actief als passief opzicht, van deze sport in vergelijking tot pakweg een jaar geleden niet te ontkennen. Roly Bislick: „Aan de laatste wedstrijden in Breda werd door 88 zwemmers en zwemsters deelgenomen. Zoveel zijn er nog nooit bij een wedstrijd in Nederland geweest". Het „buitengebeuren" voor een onderwaterzwemmer omvat zo'n vijf à zes wedstrijden in eigen land. Roly: „Voor de top komen daar dan nog een paar wedstrijden in het buitenland bij. Meestal is de te zwemmen afstand ongeveer vijf kilometer. De strijd om het Nederlandse kampioenschap bestaat uit drie races en de twee beste tijden zijn doorslaggevend voor de eindrangschikking".

Dat onderwaterzwemmen als een serieuze sport wenst te worden beschouwd wordt geillustreerd door het bestaan van de Europese kampioenschappen, een jaarlijks terugkerend groot internationaal gebeuren (de strijd om de Coupe Corlieu) en de plannen van de wereldbond CMAS om in 1976 in de Maschsee te Hannover de eerste strijd om de wereldtitel te organiseren.

Roly: „Hoewel ik internationaal gezien op de lange afstand dichter bij de top zit dan op de sprintafstanden, zwem ik toch het liefst binnen. Het is mij buiten gauw te koud. Ik heb eens in Hannover gezwommen terwijl het maar zes graden was. Dat was voor mijn broer en mij geen pretje, we komen per slot van rekening uit een warme omgeving".

Een omgeving waar de gebroeders Bislick zich al heel jong tot het water aangetrokken voelden. Roly: „Je kunt wel zeggen dat wij onszelf hebben grootgebracht met duiken. Uit noodzaak eigenlijk. We werden in onze woonplaats (Savaneta, red.) allebei van school getrapt en als we over wat geld wilden beschikken moesten we het zelf verdienen. Omdat we vlak bij zee woonden, was duiken het meest voor de hand liggend. Elk weekend bracht ons wel zo'n veertig gulden op met de verkoop van kreeften en schelpen, die we zelf hadden opgedoken. Grote schelpen verkocht je dan als souvenir van Aruba aan toeristen. Voor vijf dollar".



*ORANJESTAD – De gebroeders Erik (1) en Roly Bislick die in Nederland met onderwaterzwemmen hun sporen hebben verdiend.*

## Zestien aanhoudingen voor drugs-bezit

WILLEMSTAD – Tussen 4 en 9 november werden zestien aanhoudingen verricht in verband met overtreding van de Opium-landsverordening. Een groot aantal marihuana-sigaretten werd in beslag genomen.

## Ongeval met windbuks

WILLEMSTAD – Een vijfjarige jongen is vrijdagmiddag licht gewond geraakt toen een verdwaalde kogel uit een windbuks hem raakte. Vijf jongelui waren namelijk in de mondi bij de koraal van het ouderlijk huis van het slachtoffer aan het jagen. De verwonding was onbeduidend.

## Koffie-ochtend voor Compa Nanzi geslaagd

WILLEMSTAD – Op zondag 10 november werd door de Stichting jeugdwerk "Compa Nanzi" een koffieochtend gehouden wat tot doel had, gelden bijeen te brengen voor het inrichten van een tienerkelder in haar clubgebouw te Plantenrust. De ochtend werd geopend met het clublied welk gezongen werd door de zangclub onder leiding van mevrouw Moen. Aldus een communiqué. Hierna hield de voorzitter een korte toespraak waarin hij alle aanwezigen hartelijk welkom heette en dankte hun voor hun komst, want zo zei hij, door hun aanwezigheid was het mogelijk geworden het jeugdwerk verder uit te breiden. Ook dankte hij de zakenwereld hartelijk voor de vele bijdragen in de vorm van cadeau's en consumpties en tot slot dankte hij ook de vele naamloze helpsters en helpers voor alle hulp die de Compa Nanzi tot nu toe ontvangen had. Met de wens uit te spreken dat eenieder een prettige ochtend zou hebben en veel geluk in de loterij, eindigde de voorzitter zijn korte toespraak.

Vervolgens trad mevrouw Nidia Ecury op met haar toneelgroep, zij brachten het toneelstuk Shi Maria's Tutu's uit de Compa Nanzi verhalen, het stuk werd verteld in het Papiamento en de kinderen voerden de pantomine uit. Het geheel was een groot succes en mevrouw Ecury met haar spelertjes werden dan ook hartelijk beloond met een langdurig applaus. Poppy's Boutique kwam hierna met een kindermodeshow; de kleine mannequins brachten de laatste creaties op het gebied van kinderkleding op het toneel. Inmiddels kwam de loterij op gang die uitstekend geleid werd door mevrouw Roerhorst en vele aanwezigen waagden een gokje want er waren heel wat mooie prijzen te winnen.

Ook de zangclub onder leiding van mevrouw Moen gaf een voorstelling en het was een lust te luisteren naar de kinderen die bijzonder goed hun best deden en oogsten dan ook een hartelijk applaus, aldus het communiqué. Mevrouw Ecury kwam voor de tweede keer op met haar groep en brachten het toneelstukje "Doornroosje", het verhaal werd in het Engels verteld door mevrouw Ecury en de kinderen voerden wederom de pantomine uit, ook dit stuk was een geweldig succes en wederom was er een langdurig applaus. De stemming was opperbest en gezellig, eenieder vermaakte zich goed, tussen de bedrijven door werd de inwendige mens versterkt met koffie, soep en sandwiches terwijl er goedkoop consumpties en snacks gekocht konden worden, de limonade en het bier werden grif gekocht want de warmte werkte in dit geval goed mee om deze zaken te verkopen. Al met al was deze koffie-ochtend geslaagd in alle opzichten en het bestuur en de vele hard werkende medewerkenden, o.a. ook de tieners, waren dan ook bijzonder tevreden met deze goede resultaten. Aldus het communiqué.

WILLEMSTAD – In het verkeer vielen er in het afgelopen weekeinde twee gewonden. De politie handelde veertig ongevallen af. De totale direct aangerichte materiële schade bedroeg ruim twintig mille.

# AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

**Politie in alle gevallen, tel.: 4555.**



BIOSCOPEN
DE VEER: 19.00 en 21.00 The exorcist (strikt 18 jr). RIALTO: 20.00 Maitress tango (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 The untouchable one (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 Unholy rollers (18 jr).

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
AVONDDIENST DOKTOREN: Savaneta en San Nicolas: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

DIVERSEN
E.H.B.O.: 20.00 cursus - door dokter Paalman - Rode Kruisgebouw, Dakota.
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 of van 20.00 tot 21.00 - Julianaschool.
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.

SPORT
EAGLECLUB: 20.00 tafeltennis.
SCHERM AMATEURBOND ARUBA: 20.00 schermen - Eagleclub, Oranjestad.

BADMINTON
TRAININGSAVOND: 20.15 Dominicus college, Playa.
CARIBECLUB: 20.00 kegelcompetitie: Richmond vs Delmonte; Aruba Bank vs J & B.
VOETBAL: 20.00 La Fama vs Estrella - stadion; 18.30 Centro Real vs Yara; 20.30 San Nicolas Jrs vs Zeemacht - L.S.P.

WOENSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: 08.00 Bernhardschool, Brazil; 10.30 Prinses Wilhelminaschool, Weg Fontein.
OPEL: 08.00 Colegio Oro Uba, Tanki Leendert; 09.30 Maria Gorettischool, Paradera; 10.30 Martinusschool, Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor Europa; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
CARIBECLUB: 18.00-19.00 volleyball-training - meisjes onder de veertien jaar.
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - kinderen; 19.00-20.00 filmvertoning - kinderen; 20.00-21.00 rolschaatsen - tieners - clubgebouw Dakota.
DANS- EN BALLETSCHOOL „Sonja": 15.00-16.00 kinderlessen.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: maandag tot en met zaterdag geopend vanaf 09.30 en 15.30 - Mozartstraat 10, Oranjestad.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag geopend van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - openluchtbios, Oranjestad. FILM: The flying fountaines.

SPORT
A.L.T.B.: 15.30-18.30 tennisles voor jongens en meisjes - Savaneta Sportcentrum, Savaneta.

## Departement Financien Aruba wordt uitgebouwd

ORANJESTAD — Op een vraag van een journalist wat er gedaan wordt om de betalingsrol van de landsambtenaren op Aruba gereed te maken, deelde minister Efraim de Kort mede dat hij des morgens een rapport had ontvangen van bureau staatkundige structuur en financien over de uitbouw van departement van Financien op Aruba waardoor onder meer de landsambtenaren hun geld gelijktijdig met die op Curacao kunnen ontvangen. Wij zullen het departement op Aruba moeten uitbouwen, aldus de minister die er op wees dat er ondermeer verandering in comptabiliteitsvoorschriften moet komen dat alles via de gezaghebber naar Financien moet gaan doch dat ineens de minister van Financien aan hoofd Financien de benodigde machtiging kan verlenen.

# BEZORGDHEID VOOR POSITIE ZWAKKERE EILANDEN

## *Uit analyse intereilandelijke top blijkt:*

# Fundamentele overeenstemming over toekomstige structuur

ORANJESTAD – Uit de eerste vergadering van het topoverleg zijn naast de punten van verschil ook fundamentele punten van overeenstemming naar voren gekomen, aldus blijkt uit een analyse van het intereilandelijk overleg dat in augustus jl. op Aruba werd gehouden. Alle delegatieleden waren het eens over de volgende punten:

Ieder eiland zal het recht hebben om zijn eigen staatkundige structuur in de toekomst te bepalen; ieder eiland zal evenzo vrij te zijn om die samenwerkingsvorm met andere eilanden te zoeken, welke is gebaseerd op de eigen structuur.

Geen eiland zal een ander eiland zijn wil proberen op te dringen en de gemaakte keuze volledig respecteren.

Iedere Antilliaan, die op een eiland woont waar hij niet geboren is en zijn liefde voor dit eiland daadwerkelijk toont, zal door de bevolking van dit eiland volledig worden geaccepteerd.

De wil tot het behouden, dan wel scheppen, van banden tussen de eilanden, hoe verschillend over de samenwerkingsvorm ook gedacht mag worden, is door een ieder uitgesproken.

De wil om elkander bij te staan is door alle delegatieleden uitgesproken, hoewel door sommige delegatieleden naar voren is gebracht dat technische hulp en bijstand en financiële middelen in de eerste plaats een verantwoordelijkheid van het moederland dient te zijn en niet van de zustereilanden.

### Vier constructies voor staatsvorm

Geconstateerd kan worden dat uit de vergadering vier constructies naar voren zijn gekomen: a. een eenheidsstaat; b. een gedecentraliseerde eenheidsstaat; c. een federale structuur; d. een volkenrechtelijke constructie waarvan enige voorbeelden zijn gegeven zoals statenbond, reeële unie, gemenebest, maar waarbij de mogelijkheid open is gelaten voor een constructie: "Sui Generis".

In de analyse wordt geen opsomming gegeven van de delegatieleden die onder deze groeperingen vallen, omdat in sommige gevallen een delegatielid kenmerken van een gedecentraliseerde eenheidsstaat en een federale structuur door elkaar haalde, zodat het niet recht duidelijk was voor welke vorm hij opteerde. Ten aanzien van de kleinere eilanden kwam de bezorgdheid opvallend naar voren om een menswaardig bestaan op deze economisch minder ontwikkelde eilanden gegarandeerd te zien: staatkundige vernieuwing, zo kwam het over, zou weinig zinvol zijn, hoe wenselijk ook op zich zelf, indien dit gepaard zou moeten gaan met het accepteren van grotere verzorgingsgebieden, zonder dat de financiële middelen daartoe voorhanden zouden zijn.

### *Garanties*

Naast het verlangen naar meer zelfbeschikkingsrecht kon de wens worden gehoord dat garanties gegeven zouden worden voor een menswaardig bestaan. Opvallend was, dat de delegatieleden van St. Eustatius en Saba zich meer verzetten tegen de structuur van de Bovenwindse Eilanden dan die van de Nederlandse Antillen, laat staan Nederland. Doordringend klonk hun verzoek om het Eilandgebied de Bovenwinden te splitsen, zodat deze eilanden hun eigen vertegenwoordiging in de staten konden krijgen, alsmede in de koninkrijkscommissie en eigen Eilandelijke organen, met name de Gezaghebber, die uitsluitend voor het eigen eiland zouden functioneren.

### *Bezorgdheid*

Bij de voorstanders van de staatsrechtelijke vorm (zowel van de eenheidsstaat als ook van de federatie) en vooral bij de Curaçaose voorstanders van deze vorm kwam duidelijk naar voren een algemene bezorgdheid omtrent de financieel-economische gevolgen van ondoordachte toekomstige herzieningen op staatkundig gebied. Een grondige bestudering van de financieel-economische gevolgen van iedere wijziging is volgens deze delegatieleden een conditio sine qua non om de problemen, die bij de vernieuwing zich voor zullen doen realistisch te bekijken teneinde ze adequaat op te kunnen lossen. De voorstanders van de staatsrechtelijke vorm ontkenden in het algemeen dat hetgeen de Nederlandse Antillen wordt genoemd een fictie zou zijn: naast de erkenning van het zelfbeschikkingsrecht van ieder eiland en de unieke identiteit daarvan, ontkenden zij dat de Antillen de facto een fictie zouden zijn. Een 300 jaar oude historie, culturele banden en familiebetrekkingen (veelal geïllustreerd door persoonlijke voorbeelden) waren voor deze leden een bewijs van het tegendeel.

### *Verschil*

Het wezenlijk verschil tussen de federalisten en unitaristen is voornamelijk gelegen in het feit, dat de federalisten het zelfbeschikkingsrecht van de eilanden beter gewaarborgd achten in een federale constructie (constitutionele autonomie), terwijl de voorstanders van een eenheidsstaat van mening zijn dat dit zelfbeschikkingsrecht voldoende gewaarborgd is door een vérgaande decentralisatie.

Tussen de verschillende voorstanders van de federale structuur zijn er nog niet nauwkeurig omschreven verschillen ten aanzien van de uiteindelijke vorm, vooral wat betreft het "one man, one vote" principe en de positie van het Staatshoofd, al is dit principe van de "one man, one vote" tijdens de vergadering niet benadrukt, en zelfs door een delegatie-lid weer ter discussie gesteld.

### *Geen kolonisator*

Verder werd van Curaçaose zijde benadrukt dat men niet langer Curaçao als de kolonisator moest zien, omdat Curaçao zelf door Nederland is gekoloniseerd en dat de landsregering niet identiek is met Curaçao: een omschakeling van de emotionele geladenheid van het begrip "Curaçao" werd noodzakelijk geacht.

De voorstanders van een volkenrechtelijke constructie beschouwen de Antillen als een fictie, een koloniale constructie, die volgens hen nimmer naar behoren heeft gefunctioneerd. Door de Arubaanse voorstanders van de volkenrechtelijke constructie werd gewezen op het feit dat aan Aruba in het verleden herhaaldelijk beloften zijn gedaan, die nimmer zijn gehonoreerd. Wat verder voor deze delegatieleden een belangrijk breekpunt is geweest, is de verklaring van de Curaçaose partijen waarbij destijds werd gekozen voor een federale republiek op basis van one man one vote met een president als gekozen Staatshoofd hetgeen voor alle delegatieleden van Aruba onaanvaardbaar is.

### *Overgestapt*

Het moet niet uitgesloten worden geacht dat deze delegatieleden op dát moment overstapten van de federale structuur naar de volkenrechtelijke constructie. Benadrukt werd door een delegatielid dat de consequenties van de volkenrechtelijke constructie aanvaard zouden worden, al zou hiervoor samenwerking met derde-landen gezocht moeten worden. De voorstanders van de volkenrechtelijke constructie legden er evenwel toch de nadruk op dat samenwerking tussen de Eilanden mogelijk kan en moet blijven: in dat verband zag men de oplossing in een constructio sui generis.

### *Basic trends*

In de eerste vergadering zijn, naast de vele partijpolitieke beschouwingen toch enige "basic trends" naar voren gekomen en het zijn deze trends die wij in deze analyse hebben proberen te concretiseren.

Vanzelfsprekend zal in de volgende vergadering door de delegatieleden op de materie dieper worden ingegaan, hetgeen alsdan in de komende analyses, wellicht in de vorm van modellen, zijn weerslag zal vinden, tot zover de analyse.



*ORANJESTAD – In de vergaderzaal van het departement van staatkundige structuur en onderwijs had gistermiddag voor de eerste maal een "Meet the press"-bijeenkomst plaats, waarbij persvertegenwoordigers in de gelegenheid werden gesteld aan de aanwezige ministers W. Vos, mr. H. Croes, E. de Kort en J. Voges de nodige vragen te stellen.*

# Ministeriele "meet the press" op Aruba

ORANJESTAD – Voor de eerste maal werd gistermiddag door de ministers van Aruba, waarbij zich ook minister E. Voges had gevoegd, een „meet the press" gehouden. Voortaan zal om de twee weken een dergelijke bijeenkomst worden gehouden waarbij persvertegenwoordigers de nodige vragen kunnen stellen. Vice-premier Watty Vos hoopte dat de pers met een objectieve berichtgeving zou komen, omdat bekend was, waarbij de minister geen namen wilde noemen, dat er kranten zijn die met gekleurde berichtgeving komen.

Sprekende over de prijsstop voor het verhogen van abonnementesprijzen op de dagbladen stelde minister De Kort dat dit besluit genomen was omdat een dagblad de prijs had verhoogd zonder aan te tonen dat dit noodzakelijk was; indien het bewezen wordt, aldus de minister, dan pas is het gerechtvaardigd. De minister van Verkeer en Vervoer, E. Voges merkte op in verband met de stijgende kosten dat de ministerraad de mogelijkheden overweegt om het transport van de kranden kosteloos te doen geschieden. Op de vraag of minister Voges op de hoogte was van de moeilijkheden die dreigen tussen personeel en directie ALM in verband met overplaatsingsplannen van de stationmanager van Aruba naar Curacao, deelde de minister mede, dat hij geen aandeelhouder is, maar dat dit een zaak is die de premier regardeert. Wel had hij iets in die richting gehoord en dat de zaak onderzocht wordt.

Ten aanzien van vergunning voor radiostations stelde minister Voges dat hij doende is de vergunningen te veranderen waardoor de verantwoordelijkheid meer op de leiding van de radiostations komt dan op de overheid. Dit in verband met bericht dat een der stations zou hebben omgeroepen dat de bewaking van de vliegvelden geschiedt in verband met activiteiten van de „Zwarte september", hetgeen aanleiding voor Venezuela was om een journalist hier te zenden om poolshoogte te nemen. Ten aanzien van automatisering telexverkeer stelde minister Voges dat onlangs een overeenkomst met RCA werd gesloten om gebruik te maken van de computercentrale voor RCA-abonnees en dat vorige week een dergelijke overeenkomst met de ITT werd gemaakt. In de toekomst hoopt de minister dit ook met All American Cables te kunnen doen. Wanneer onze eigen automatische centrales op Aruba en Curacao hebben, dan zijn wij daar niet meer van afhankelijk. In verband met het kabelproject waarvoor minister Voges met Betico Croes een bezoek aan Puerto Rico bracht vertelde hij dat zij gegaan waren om de verschillende mogelijkheden te zien, waarbij ervaren werd dat de kosten schrikbarend gestegen zijn. De minister dacht dat de regering spoedig een besluit zal nemen dat wij ons richten op het Columbusproject van Venezuela waarbij dezelfde kabel kan worden gebruikt hetgeen niet zo kostbaar is.

### *Sabena*

Ten aanzien van de komst van de Sabena naar Aruba had de minister een brief ontvangen dat Sabena spoedig hoopt te beginnen met vliegen waarbij een voorlopig schedule werd gegeven. Alleen weten we nog niet, wanneer, aldus de minister, als ze willen kunnen ze morgen beginnen.

# Douane-recherche op Aruba wordt versterkt

ORANJESTAD — Tijdens het Meet the press vertelde minister van Financien Efraim de Kort uitvoerig over de douanerecherche op Aruna die thans uit twee personen bestaat. We hebben vijftien man in de rangen van kommies eerste en tweede klassen geselecteerd om na te gaan wie hiervoor geschikt waren. Na diverse rapporten heeft de minister afgelopen weekeinde hiervan acht aangewezen, die te samen met de twee anderen de recherche zullen gaan vormen. Op de begroting 1975 zullen nog eens vijf man worden aangewezen waarvoor echter HAVO en VWO opleiding zal worden gevraagd en eerstdaags oproepen in de pers verschijnen. Minister De Kort stelde dat het personeel van deze afdeling niet zal rouleren zoals bij andere douane-afdelingen doch zij ver gespecialiseerd worden in recherche werk. Intussen heeft de regering naar aanleiding van bezoek minister De Kort aan Amerika de VS laten weten dat zij gebruik wenst te maken van de Amerikaanse aanbieding om op de Antillen douane-personeel te komen opleiden voor rekening van de Amerikaanse regering. Hiervoor zal een groep van vijfentwintig man worden aangewezen die de acht weken durende opleiding op de Antillen zullen volgen. Verdere opleidingen zullen met medewerking van Amerika in de VS plaatsvinden.

Sprekende over de waarde van de Antilliaanse gulden stelde minister De Kort dat de betalingsbalans van de Antillen er goed uitziet, hetgeen mede komt door de recente verhoging belasting van oliemaatschappijen. Maar dit is niet blijvend, aldus de bewindsman van Financien, wij zullen andere maatregelen moeten treffen. De raad van ministers zal zich hierover vandaag beraden wat haar politiek in deze zal zijn en welke maatregelen getroffen moeten worden voor de komende tijd.



ORANJESTAD — Tijdens meet the press deelde minister Efraim de Kort mede dat de heer Maiky Croes tot permanent vertegenwoordiger van de Bank van de Nederlandse Antillen werd benoemd.

# Geding Aruba Bank vs UPA uitgesteld

ORANJESTAD – Het kortgeding van de Aruba Bank tegen het oude en nieuwe bestuur van de UPA, dat gistermiddag om drie uur behandeld zou worden, is uitgesteld een aangehouden tot aanstaande woensdagmiddag drie uur. Voor en in het gerechtsgebouw waren gistermiddag talrijke politiemensen aanwezig, terwijl er buiten het gebouw een overvalwagen stond. De politie hoefde niet op te treden. Overigens was de publieke belangstelling voor dit UPA kortgeding aanmerkelijk minder dan tijdens de stakingsdagen.

Zoals bekend had de Aruba Bank nv via advocaat mr P.V. Sjiem Fat een kort geding ingediend tegen het oude bestuur van Quandt en het nieuwe bestuur van Hoek waarin de rechter verzocht werd al degenen die naar het oordeel van de rechter geen wettige bestuursleden van de UPA zijn te verbieden de Aruba Bank te benaderen met het verzoek over de gelden van de UPA te disponeren. Bovendien wordt een verbod gevraagd tegen allerlei acties zoals demonstraties tegen de Aruba Bank.

Tenslotte wordt de rechter verzocht een bewindvoerder te benoemen om over het UPA-saldo te waken totdat het geschil tussen het oude en nieuwe bestuur zal zijn opgelost. Zoals de Amigoe echter reeds vorige week publiceerde is inmiddels via advocaat mr C.G. Maduro namens een UPA-lid een verzoek op verkorte termijn ingediend tegen het bestuur-Hoek. Hierin wordt de rechter gevraagd de verkiezing van het bestuur-Hoek ongelding te verklaren. Tevens wordt een verbod gevraagd met een dwangsom voor het bestuur-hoek om zich als UPA-bestuur te gedragen.

Aangezien dit verzoek op korte termijn in feite het bodemgeschil bevat van alle moeilijkheden, stelde de rechter mr Robbers gistermiddag de partijen voor, het kort geding van de Aruba Bank aan te houden, totdat dit verzoek op verkorte termijn op woensdagmiddag drie uur behandeld zal worden. De rechter deed dit verzoek onder toezegging van alle partijen dat er tot dan geen acties tegen de Aruba Bank zullen worden ondernomen. Raadsman S.H. Tjong Ajong namens het nieuwe bestuur-Hoek, raadsman mr Maduro namens voorzitter en secretaris oude bestuur Quandt en raadsman mr P.V. Sjiem Fat namens de Aruba Bank gingen met dit voorstel van de rechter akkoord.

## *Premier verlaat vergadering*

# Arubaans SER-lid beschuldigt kabinet van kwade trouw

WILLEMSTAD — Gistermorgen heeft het bestuur van de SER een vergadering gehad met minister-president Juancho Evertsz en de ministers drs McWilliam en M. Pourier. Tijdens deze vergadering werd gesproken over het feit dat de SER aan de regering adviezen uitbrengt welke niet opgevolgd worden, waardoor de leden zich afvroegen of de SER wel bestaansrecht heeft. Door de ministers werd een en ander uiteengezet waarbij wel naar voren kwam dat de regering wel degelijk alle waardering voor het werk van de SER heeft. Een van de Arubaanse leden nam met de uitspraak van de ministers geen genoegen en beschuldigde de regering ervan te kwader trouw te handelen in deze. Dit was voor de premier onder meer aanleiding om kort daarop de vergadering te verlaten.

# Min. Vredeling naar Aruba

ORANJESTAD — Morgeiddag (woensdag) drie uur wordt de Nederlandse minister van Defensie ir Vredeling op de zwaar bewaakte Arubaanse luchthaven verwacht met een marinevliegtuig. Na begroeting voor de commissie van ontvangst bestaande uit gezaghebber Frans Wernet gedeputeerde Max Croes, ondervoorzitter van de Staten Frans D. Figaroa, waarnemend commissaris van politie C. Bakker, commandant van de marinierskazerne overste Engles en luchthavenmeester A. van Herwaarden, gaat het gezelschap naar het Aruba Caribbeanhotel. Ten bestuurskantore vindt dan om vier uur een bespreking plaats met het bestuurscollege waarbij de Nederlandse bewindsman van Defensie vergezeld zal worden door zijn adjudant majoor W.C. Lourense en de commandant zeemacht Nederlandse Antillen W.G. Landzaat. Om half vijf gaat het gezelschap naar de marinierskazerne te Savaneta. Hierna wordt het bijzonder drukke programma van de minister vervolgd met een korte rondrit over het eiland met bezoek aan Lago, WEB, luchthaven en de Vuyst vliegveld. Des avonds half negen biedt het bestuurscollege aan de Nederlandse minister en mevrouw Vredeling-Schouten in het Aruba Caribbeanhotel een barbecue aan. Donderdagmorgen beginnen om half negen demonstratielanding door leden van de koninklijke marine op Arashi Beach. Des morgens half twaalf vertrekt de minister met zijn gezelschap weer.

ORANJESTAD — Omstreeks half zeven gisteravond heeft de recherche in de Nassaustraat een Colombiaan aangehouden, die bij nader onderzoek in een paar schoenen een half pond cocaïne had verborgen. Hij liep in de Nassaustraat naar een klant te zoeken om het spul te verkopen doch werd door de recherche in zijn kraag gegrepen en ingesloten.

# Leeftijdverlenging heeft nagenoeg grens bereikt

NEW YORK —Cijfers in een rapport aan de VN over de sociale wereldtoestand blijken het verhaal te logenstraffen dat het eenvoudige leven op een tropisch eiland langer zou kunnen worden volgehouden dat het ellebogenwerk on de geïndustrialiseerde landen. In bijna alle ontwikkelde gebieden, van Japan tot het gematigde Zuid-Amerika, is de gemiddelde levensduur nu 71,2 jaar. Voor de minder ontwikkelde gebieden, van Polynesië tot West-Afrika, is dit cijfer 53,9 jaar. Het kortst leeft men in West-Afrika, 41,3 jaar.

Het rapport zegt dat de gemiddelde levensduur in de ontwikkelde landen niet zo snel meer stijgt, hoewel vrouwen gemiddeld 5 tot 7 jaar langer leven dan mannen en die kloof steeds groter maken.

Een van de redenen hiervan is dat een mensenleven niet steeds meer kan worden verlengd wegens de onvermijdelijke biologische verslechtering van de organen op gevorderde leeftijd. De kennis van en de middelen tot het uitstellen van de dood worden nu bijna ten volle toegepast en een verdere doorbraak in medische kennis is nog niet in zicht, aldus het rapport.

De voornaamste oorzaken van overlijden op gevorderde leeftijd in de ontwikkelde landen zijn volgens het rapport kanker en ziekten van de bloedsomloop en het zenuwstelsel.

Het rapport verwacht dat de wereld eind dit jaar 3,9?? miljard mensen zal herbergen, een miljard meer dan 15 jaar geleden.

De bevolkingsexplosie doet zich voor vijfzesden in de arme landen voor, die bijna driekwart van de wereldbevolking tellen.

China is het grootste met 838 miljoen, gevolgd door zuid-Azië met 1,2 miljard (waaronder India, Pakistan en Bangladesj).

De VS plus Canada tellen 237 miljoen inwoners, de Sovjet-Unie 255 miljoen en Japan 111 miljoen.

Het aantal geboorten in de geïndustrialiseerde landen, zoals de VS, Japan, de Sovjet-Unie en Europa is nu zo laag dat het voldoende is voor vervanging van de bevolking op de lange duur, maar niet veel meer. In de minder ontwikkelde landen is het zo groot dat de betrokken volkeren onder de huidige omstandigheden minstens elke opvolgende generatie zal zijn verdubbeld, aldus het rapport.

## Bas de Gaay Fortman: apartheid immoreel

DEN HAAG — De fractieleider van de PPR in de Tweede Kamer, Bas de Gaay Fortman, heeft ontkend de kwalificatie „fatsoenlijk" te hebben gebruikt voor de Zuidafrikaanse politiek als zodanig. Kennelijk reagerend op de verklaring van de boycot outspan-actie, die zich verontwaardigd had getoond over zijn uitlatingen, verklaarde De Gaay Fortman dat Zuid-Afrika, „door niet in te gaan op het verzoek om steun van de blanke opstandelingen in Mozambique zich, zij het in een door de staatsgreep in Portugal opgelegde nieuwe realiteit, daar fatsoenlijk heeft gedragen".

Dit staat in tegenstelling tot het beleid van sanctieontduiking in Rhodesie, gepaard gaande aan de aanwezigheid van Zuidafrikaanse troepen in dit land, zo voegt hij hier aan toe.

Een verandering van het beleid inzake Rhodesie en de teruggave van het gezag over Namibie (Zuidwest Afrika) aan de Verenigde Naties vormen de toetsteen waaraan het door Vorster uitgesproken vredestreven moet worden beoordeeld.

Kwalificaties als onfatsoenlijk en onfatsoenlijk „slaan natuurlijk niet op het beleid van apartheid zelf", aldus Bas de Gaay Fortman. „Dit is niet zo zeer onfatsoenlijk als wel immoreel en onuitvoerbaar

Overigens meent hij dat er voor het eerst „een kans op vrede is, als Zuid-Afrika eerlijk over de problemen wil praten ervan uitgaande dat een politiek van zogenaamde blanke gebieden met daarom thuislanden en bufferstaten niet houdbaar is"

## Stof vermindert gevaar van roken

LEVERKUSEN — Het Westduitse concern Bayer AG heeft in samenwerking met de firma H.F. Ph. F. Reemstma in Hamburg een stof ontwikkeld die de schadelijkheid van het roken van sigaretten vermindert. Het gaat om een plantaardige stof RCN (rookprodukt dat condensaat en nicotine reduceert) genaamd, die aan de tabak moet worden toegevoerd en bij verbanding 70 tot 80 procent minder teercondensaaten veroorzaakt en geen nicotine bevat. RCN wordt gemaakt uit een zeer zorgvuldig gereinigde plantaardige celskeletten die in elke plant, dus ook in tabak, voorkomen maar bevat niet de daarin aanwezige ongewenste stoffen. Bayer heeft geen chemische verandering in dit natuurprodukt aangebracht. Toevoeging van RCN aan de tabak heeft volgens Bayer geen smaakverlies tot gevolg. Uit proeven is gebleken, dat RCN de werking van een groot aantal andere ongewenste stoffen in tabak vermindert.

Het Westduitse ministerie van Volksgezondheid heeft toestemming verleend voor de fabricage op beperkte schaal van sigaretten met maximaal 25 procent RCN in de tabak. bayer verwacht dat de proeffabriek voor RCN, die in Dormagen in aanbouw is, in de loop van volgend jaar met de produktie zal kunnen beginnen.

— Ook het personeel van de centrale directie van de PTT in Den Haag wil niet verhuizen. Bij een recente enquete onder het personeel bleek 69 procent zich tegen overplaatsing te hebben uitgesproken. In een open brief zegt de personeelsvertegenwoordiging dat 5000 personeelsleden en hun gezinnen met alle denkbare middelen hun vrijheid tegen willekeur zullen verdedigen.

## Franse generaal laakt kwaliteit van Mirage

PARIJS. — Het Franse blad Le Figaro heeft passages gepubliceerd van een „nota" waarin de vroegere opperbevelhebber van het leger, generaal Stehlin, stelt dat de Amerikaanse toestellen Y-16 en Y-17 (respectievelijk van Northrop en General Dynamics) onbetwistbaar superieur zijn aan de Mirage F-1. Generaal Stehlin, momenteel vice-voorzitter van de Franse nationale vergadering, heeft volgens Le Figaro in zijn rapport „willen aantonen dat er een aanzienlijke kloof ligt tussen de technologie van de Amerikanen en die van de Europeanen". Het blad verduidelijkt nog dat het report van de generaal in principe voorbehouden „was aan enkele hooggeplaatste Franse functionarissen, maar dat het op mysterieuze wijze in het buitenland is verspreid" met name in de Europese hoofdsteden die direct betrokken zijn bij de keuze van een nieuw gevechtsvliegtuig.





(lijst van uitslagen, gedeeltelijk bedekt door advertentie; zichtbare delen:)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 15948 50 | 17046 50 | 18350 50 | 20602 50 |
| 15957 50 | 17059 50 | 18353 50 | 21738 50 |
| 15965 50 | 17061 100 | 18354 50 | 21745 50 |
| 15971 50 | 17066 50 | 18363 50 | 21746 50 |
| 15988 50 | 17068 50 | 18379 50 | 21747 50 |
| 15990 50 | 17078 100 | 18388 | 22997 50 |
| 15995 100 | 17088 50 | 18390 | Drie en twintig duizend |
| Zestien duizend | 17101 50 | 18391 | 24182 50 |
| 16002 50 | 17102 50 | 1840[illegible] | 24193 50 |
| 16022 50 | 17106 50 | | 24195 50 |
| 16037 50 | 17145 50 | | 24214 50 |
| 16053 50 | 17147 50 | | 24221 50 |
| 16056 50 | 17171 50 | | 24222 50 |
| 16061 50 | 17177 50 | | 24230 50 |
| 16064 50 | 17179 50 | | 24234 50 |
| 16065 50 | 17182 50 | | 24448 50 |
| 16071 50 | 17184 | | 24449 50 |
| 16072 50 | 17225 | | 24465 50 |
| 16074 50 | 17226 | | 24472 50 |
| 16076 50 | 17230 | | 24474 50 |
| 16076 500 | 17239 | | 24482 50 |
| 16077 35000 | 17494 | 18803 | 24490 50 |
| 16078 500 | 17512 | 18806 50 | 24493 100 |
| 16085 | 17532 | 18807 50 | 24503 50 |
| 16098 | 17536 | 18827 50 | 24535 50 |
| 16102 | 17556 50 | 18828 50 | 24543 50 |
| 16251 | 17587 50 | 19950 50 | 24550 50 |
| 16267 50 | 17594 100 | 19962 50 | 24553 50 |
| 16268 50 | | 19966 50 | 24561 50 |
| 16271 50 | | 21005 | 24589 50 |
| 16276 50 | | 23315 | 24590 50 |
| 16278 50 | | 23316 | 24592 50 |
| 16283 250 | | 23332 | 24598 50 |
| 16300 50 | | 23349 | 24602 50 |
| 16313 100 | | 23355 | 24603 50 |
| | | 23358 | 24604 50 |
| | | 23364 50 | 24612 50 |
| | | 23410 50 | 24618 50 |
| | | 23412 50 | 24646 50 |
| | | 23429 50 | 24648 50 |
| | | 23450 50 | |
| | | 23455 50 | |
| | | 23464 50 | |
| | | 23477 50 | |





**DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS**

**Toekenning van studietoelagen en overtocht**

Namens de Minister van Onderwijs deelt de Directeur van het Departement van Onderwijs mede, dat voor het studiejaar 1975/1976 wederom studietoelagen zullen worden verleend voor het volgen van een studie of opleiding in de Nederlandse Antillen, in Nederland of elders.

Gegadigden kunnen verzoeken in aanmerking te komen voor:

I. een studietoelage verstrekt door:
  a. de Nederlandse Regering op voordracht van de Regering van de Nederlandse Antillen,
  b. de Regering van de Nederlandse Antillen, en moeten o.a. de vooropleiding hebben welke vereist is voor toelating tot de door hen gekozen studie of opleiding;

II. overtocht verleend door de Regering van de Nederlandse Antillen.

Formulieren voor het aanvragen van een studietoelage of overtocht zijn vanaf 1 november 1974 te verkrijgen op:

- Curaçao : bij het Departement van Onderwijs, Santa Rosa 48;
- Aruba : bij het Departement van Onderwijs, J. Irausquinplein 4, Oranjestad;
- Bonaire : ten kantore van de Gezaghebber;
- St. Maarten : ten kantore van de Gezaghebber;
- St. Eustatius en Saba : ten kantore van de Administratie.

Verzoekschriften met bijlagen dienen vóór 1 december 1974 te worden ingezonden aan het Departement van Onderwijs op Curaçao en Aruba en aan de Gezaghebber/Administrateur op de overige eilanden.
Inlichtingen worden gaarne verstrekt door het Departement van Onderwijs

Na 30 november 1974 ingezonden aanvragen worden niet in behandeling genomen.

De Directeur,
P. T. M. SPROCKEL.

### Kundig pitcherswerk Jeanette Privania

# Rising Trotters neemt leiding in "playoff" tegen Petromar

WILLEMSTAD. – Dankzij kundig pitcherswerk van Jeanette Privania ehaalde Rising Trotters gisteravond een zeer belangrijke overwinning op etromar in de best of five play-off om de kampioenstitel van het damessoftball. Met ruime score (11-2) bracht het negental van manager Sam Bunting de stand n deze serie op 2-1 hetgeen dus betekent dat de eindoverwinning binnen hun ereik is. Of Petromar de volgende keer een even gemakkelijk te bespelen egenstander zal zijn, valt echter nog te bezien.

Petromar opende in de tweede nning de score met runs van Diana edina en Evelyn Saturnino. Diana oeg een line over het hoofd van iddenveldster Sylvia Windster voor en hoemerun terwijl Evelyn met erwijd het eerste honk bereikte en ter een error van de R.T.-achtervang- er profiteerde om binnen te komen. e vijf daaropvolgende slagbeurten erd Petromar echter op nul ehouden door pitcher Privania die isteravond een uitstekende controle ad. Haar taak werd overigens ergemakkelijkt doordat de Petromar- peelsters na de vierde inning, waarin ising Trotters liefst zeven runs coorde, erg ongeinteresseerd speel- en. Kennelijk konden zij deze egenslag mentaal niet verwerken.

De Trotters lieten in de derde inning un eerste run noteren. Deze werd escoord door Jeanette Privania deadball) op een rolling van Xiomara e Lannoy. In de daaropvolgende agbeurt liepen zij uit tot 8-2 door slagwerk van achtereenvolgens Swinda Martha, Yolanda Wespel, Magda Faneyte, Sylvia Windster, Idelma de Lannoy (homerun), Xiomara de Lannoy (threebasehit) en Lupe Cecilia. Petromar-pitcher Diana Medina raakte de kluts volkomen kwijt en moest vervangen worden door Grada Josepha die met veel moeite uiteindelijk de inning wist te beëindigen. In de vijfde inning deden de Trotters voor alle zekerheid nog een fors schepje bovenop (drie runs).

In de wedstrijd bestreden de negentallen van Nuevas Estrellas en Blue Bells elkaar in de beslissende ontmoeting van hun best of three play-off. Door met 15-8 te zegevieren legde Nuevas Estrellas beslag op de derde plaats op de ranglijst van het damessoftball. Door hun agressievere offensief lieten de N.E.-speelsters in alle innings – met uitzondering van de zesde – runs noteren. Hun laatste slagbeurt was tevens de succesvolste met een totaal van vijf runs. Nuevas Estrellas eindigde met 15 runs, 14 hits en 4 errors. Voor Blue Bells waren deze cijfers respectievelijk 8, 10 en 7. Evelyn Willems was de winnende pitcher en Ayline Servania verloor.

Besten aan slag waren Maida Alvares (N.E.) 4-3 en Henriette Susanna (B.B.) met 3-2.



JEANETTE PRIVANIA

# VOP-B-vergadering nogal vruchteloos

PHILIPSBURG. – Vrijdagavond organiseerde de VOP-B een algemene ledenvergadering in het Cultural centre op St Maarten. Hoewel er een groot aantal leden aanwezig was kon er op deze vergadering geen eenstemmigheid bereikt worden ten aanzien van de te volgen gedragslijn in de reeds acht maanden slepende onderhandelingen over de aanpassing der salarissen aan de skyhigh gestegen kosten van levensonderhoud. Een principe-besluit werd genomen zich aan te sluiten bij een in oprichting zijnde unie van overheidsbonden. Hoewel er enige scepsis bestond, omdat men als kleine bond mogelijk niet voldoende inbreng in een dergelijke unie kan hebben, was de vergadering toch van mening dat een federatie, waarbinnen de onafhankelijkheid van de deelnemende bonden gehandhaafd blijft groot nut kan hebben. Het voorstel werd dan ook met algemene stemmen aangenomen.

De hoofdmoot van de vergadering werd in beslag genomen door discussies over de nog steeds niet uitgekeerde achterstallige tegoeden van de laatste salarisaanpassing. Blijkens mededelingen van het bestuur zou de landsregering het eiland deze gelden ter beschikking hebben gesteld, maar waren zij dus kennelijk door het eiland niet uitbetaald. De te volgen gedragslijn in deze zaak zullen mogelijk gerechtelijke stappen zijn.

Zeer verbolgen was het bestuur dat men door het bc als een stelletje snotjongens wordt beschouwd. Rechtens is de bond erkend, maar in de praktijk niet, blijkens vergaderingen met het bc, waarin gepoogd wordt een positieve inbreng in het onderwijs van de zijde van de onderwijzer te doen plaatsvinden. Men wordt weggestuurd met opmerkingen als: „You worry about teaching, no say in other affairs". Uit de opsomming van het bestuur blijkt dat het overleg eigenlijk volkomen vastzit. Ook de landsregering reageert zeer traag op telegrammen. Pas op de dag van de vergadering werd een telegram van minister De Kort van Financiën ontvangen, waarin deze meedeelde dat er vóór eind november wel een besluit te verwachten viel. Alles was echter in dergelijk vage termen verwoord dat men van bestuurswege bang was dat er weer sprake was van een afleidingsmanoeuvre.

De vergadering was echter allesbehalve eenstemmig over wat er na eind november – wanneer de ambtenaren wel hun aanpassing krijgen – moet gebeuren. Al te duidelijk bleek dat de nieuwe arbeidscontractanten bang zijn voor de consequenties die een krachtig optreden met zich meebrengt. Al te duidelijk bleek ook hier wederom het nadeel dat op de Bovenwinden te weinig Antillianen werken. De kortverbanders denken begrijpelijkerwijs eerst aan hun eigen hachje, maar vergeten, dat zij daardoor hun Antilliaanse collega's die hier hun levensdagen in het onderwijs moeten slijten het onmogelijk maken ooit een rechtvaardige eis op een behoorlijk salaris – gezien hun studie – te realiseren.

Er werd een soort compromisvoorstel aangenomen. Besloten werd te onderzoeken of het mogelijk is de door de landsregering afgekondigde garantie van informiteit van salariering af te dwingen langs gerechtelijke weg. Eén der leden was over de weinig eenstemmige houding zo verontwaardigd, dat hij staande de vergadering zijn lidmaatschap opzegde, aangezien hij betwijfelde of de bond op deze wijze nog wel reden tot bestaan had. Kort na dit gebeuren werd een nogal vruchteloze vergadering van de Bovenwindse bond van onderwijzend personeel gesloten.

# Liverpool op eigen veld verslagen: 1-3

LONDEN – Op Anfield-Road in Liverpool stond zaterdagmiddag het Engelse voetbal op zijn kop. Lijstaanvoerder Liverpool werd op eigen veld verslagen (1-3) door Arsenal, nog steeds nummer voorlaatst op de ranglijst. De nederlaag van Liverpool bracht Manchester City op de eerste plaats, met een punt voorsprong op Liverpool, dat een wedstrijd minder speelde en Everton. Ipswich verloor zijn vijfde achtereenvolgende uitwedstrijd en zakte naar de vierde plaats, die wordt gedeeld met Derby County en Sheffield United.

Onderaan in de eerste divisie van de League staat nog steeds Luton Town, met drie punten achterstand op de Londense Clubs Arsenal en Tottenham op vier punten van Carlisle, Queen's Park Rangers, Chelsea en kampioen Leeds United.

Arsenal wordt zo langzamerhand de schrik voor Liverpool. In de voorafgaande twee seizoenen wonnen de Gunners ook op Anfield Road. Vorig jaar maakte een doelpunt van Arsenals Ray Kennedy een einde aan de kampioenaspiraties van bekerwinnaar Liverpool, en zorgde voor Liverpool's enige nederlaag op eigen veld. Zaterdag scoorde Kennedy weer in het duel, nu voor Liverpool dat hem in de zomer had overgenomen voor een kwart miljoen gulden. Het was niet voldoende want Allan Ball (twee) en de Ierse international Liam Brady scoorden voor de Londense ploeg.

Manchester City en Stoke speelden geen formidabele wedstrijd. Het duel werd beslist door Manchesters aanvoerder Rodney Marsh, die in de twintigste minuut doelpuntte. Liverpools stadgenoot Everton hield de goede lijn vast. Het gelijke spel van 1-1 bij Tottenham zorgde voor een voortzetting van de reeks zonder nederlagen, die nu al elf wedstrijden lang is. Chivers (voor de Spurs) en Conolly scoorden.

Leeds United, na de overwinning op Ujpest Dosza in het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen, met meer overtuiging spelend, kreeg door zijn overwinning van 3-1 bij Coventry City bijna weer aansluiting met de middenmoot. De doelpunten van Leeds kwamen van de Schotse internationals Billy Bremner en John O'Hare, Peter Hindley schoot in eigen (Coventry) doel. Derby County, de andere club die de eer van Engeland moet hoog houden in de Europese bekertoernooien, was de productiefste club uit de eerste divisie. Queens Park Rangers werd met 5-2 verslagen. Bij de vijf treffers waren er drie van Kevin Hector, die woensdag meehielp aan het uitschakelen van Atletico Madrid door ook in die uitwedstrijd te scoren. Rangers nam een punt afstand van Celtic, dat midweeks een inhaalwedstrijd tegen Partick Thistle met 2-1 won, maar zaterdag in een wedstrijd zonder doelpunten een winstpunt liet bij Dundee United. En na rust een strafschop miste. Rangers versloeg op eigen veld FC Dundee met 1-0, Bobby McKean tekende door de gouden treffer. De stand aan de top in de Engelse league is: 1. Manchester City 17-22; 2. Liverpool 16-21; 3. Everton 17-21; 4. Ipswich 17-20 (21/12) ; 5. Derby County 17-20 (29/24); 6 Sheffield United 17-20 (25/27); 7. Middlesbrough 16-19.

Schotland: 1. Rangers 11-20, 2. Celtic 11-19, 3. Aberdeen 11-15, 4. Hibernian 10-14.

### Kandidatentoernooi:

# Waldring op vijfde plaats

TIFLIS – Harm Wiersma heeft maandag in de negende ronde van het kandidaten-damtoernooi in Tiflis gewonnen van de Joegoslavier Lepsic. De Nederlandse grootmeester had hiervoor slechts twintig minuten voor nodig. Hij staat nu samen met Andreiko, die de Canadees Gagnon versloeg, op de derde plaats met 12 punten uit 7 partijen. De Russen Gantwarg en Koeperman hebben de leiding met 13 uit 8. De Surinamer Franklin Waldring speelde maandag remise tegen de Tsjech Kaderabek. De uitslagen van de negende ronde zijn:

Waldring (Sur) – Kaderabek (Tsj) 1-1; Andreiko (Sov) – Gagnon (Can) 2-0; Don Kandane (Cey) – Gantwarg (Sov) 0-2; Lepsic (Joe) – Wiersma (Ned) 0-2; Badiali (Ita) – Konsvenski (Pol) 0-2. Koeperman (Sov) was vrij.

Na negen ronden is de stand: 1. Gantwarg en Koeperman 13 uit ; 3. Andreiko en Wiersma 12 uit 7; . Waldring 10 uit 9; 6 Badiali 6 uit ; 7. Gagnon 6 uit 8; 8. Konsvenski 6 it 9; 9. Kaderabek 5 uit 8; 10. epsic 3 uit 7; 11. Don Kandane 0 it 8.

# Betaald voetbal

DEN HAAG – De uitslagen van de Nederland gespeelde betaalde etbalwedstrijden zijn:

EREDIVISIE: Telstar – Wageningen 3-1; Twente – NAC 2-0; msterdam – Excelsior 1-1; Roda JC Sparta 1-1; Feyenoord – MVV ; Go Ahead Eagles – Den Haag ; Utrecht – Ajax 1-1; Haarlem – Graafschap 0-4; PSV – AZ'67 0.

EERSTE DIVISIE: SVV – Amersfoort 1-1; Volendam – PEC 0-1; FC VV – Veendam 4-0; Cambuur – ordrecht 3-0; NEC – Den Bosch ; Willem 2 – Heerenveen 0-2; roningen – Helmond 1-0; Vitesse – ndhoven 1-0; FSC – Heracles 2-0. oto: 1 3 3 1 3 2 1 3 1 1 2 1 1

# Kiwanis houden wijn- en kaasfeest

ORANJESTAD – In Holiday Inn runa organiseerde de Kiwanisclub ruba een kaas en wijnfeest, waaroor grote belangstelling bestond. iwanis-voorzitter, Gordhen Kimarai sprak woorden van welkom tot uim tweehonderd personen, die oor hun aanwezigheid een daadwerkelijke bijdrage leverden voor het iefdadigheidsfonds van de Kiwanis. Het was hierna dr Driessen die een iteenzetting gaf hoe men wijn moet roeven en drinken, hetgeen voor elen een openbaring was. Overigens as de gehele sfeer van de avond itstekend, niet alleen vanwege het aanlicht en het decor van een ranse wijngaard maar mede ook oor het optreden van Sharon erkley, Rudy Stone en de dansroep onder leiding van Sonja pataro Geevers. Ook de Curacao Kiwanis leverden met hun optreden een bijdrage tot het welslagen van dit wijnfeest. Er waren nog negen deurprijzen die door Morley Merks verloot werden terwijl de grote prijs, een reis naar Caracas gewonnen werd door mevrouw Phyllis Yeamans.

# JSC-heuvelklim

WILLEMSTAD – Zaterdag start de JSC met het tweede onderdeel van de VIJFKAMP: de heuvelklim.

Ditmaal wordt het een werkelijk spektakel van de eerste orde. Niet minder dan 1900 kinderen en leiders hebben hiervoor ingeschreven.

Vanaf 08.00 u. 's morgens zal een doorlopende stroom van kinderen een ware invasie uitvoeren op de berg Ronde Klip.

De grootste obstakels, zoals cadushi's, landmijnen, blindgangers, etc, zijn de afgelopen zaterdag reeds door de speciale JSC-mijnendienst opgeruimd.

Dit wordt een grandioos evenement, welke zijn weerga niet kent.

Het wordt een echte klim, waarbij echter de veiligheid optimaal verzekerd zal zijn, dank zij de medewerking van een 40-tal studenten van de Pedagogische Academie en het Rode Kruis.

Boven aangekomen hebben de deelnemers aan de oostzijde van de berg een fantastisch panorama over het Spaanse Water tot aan Oostpunt toe.

Zo zullen een heleboel kinderen niet slechtts een sportieve morgen/-middag hebben, doch tevens de schoonheid van hun eigen eiland ontdekken en een mooi uitzicht als herinnering mee naar huis nemen.

Het grote aantal inschrijvingen is mede te danken aan de zeer geslaagde wandelmars, welke het eerste vijfkamp-onderdeel vormde.

Van de JSC-werkcomité hebben wij vernomen dat de data van het volgende onderdeel: Zwemmen en Waterproef zijn reeds vastgesteld op 14 december en 25 januari 1975.

Aan de deelnemers van de heuvelklim wensen wij alle succes toe

## Estrella-La Fama: belangrijk voor hoofdklasse

ORANJESTAD – De eindstrijd in de hoofdklasse-voetbalcompetitie wordt hedenavond acht uur in het Wilhelminastadion voortgezet tussen tweede plaatsbekleder Estrella en hekkesluiter La Fama. Ook voor deze twee teams is deze wedstrijd van uiterst belang. Voor Estrella, met haar 19 punten uit 12 gespeelde wedstrijden, betekent een overwinning een stap dichter bij koploper Dakota (22 punten uit 13 gespeelde wedstrijden) en de kans om kampioen te worden. Een nederlaag voor de Oranjehemden betekant dat Dakota kampioen is, zonder te spelen.

Wat betreft La Fama, is een overwinning vanavond een "must", wil deze club de automatische degradatie ontlopen. Met nog drie wedstrijden voor de boeg, hebben de groen/witten uit Savaneta momenteel slechts 4 punten uit 11 gespeelde wedstrijden.

De mogelijkheid bestaat dat in de hoofdklasse 3 clubs (La Fama, Atlantico Deportivo en SCA) gelijk op de laatste plaats zullen eindigen met 9 punten elk. Dit in geval La Fama haar resterende 3 wedstrijden wint en SCA haar wedstrijd van donderdag tegen RCA ook wint. Atlantico heeft momenteel 9 punten en moet nog spelen tegen La Fama, SCA heeft 7 punten met nog een wedstrijd tegen RCA, en La Fama 4 punten met resterende wedstrijden tegen Estrella, Bubali en Atlantico Deportivo.

## Blauwe kaart

MONACO – Tijdens het UEFA-jeugd toernooi van 13 tot en met 19 november in Monaco zal de internationale voetbal deferatie (FIFA) twee nieuwe regels proberen. Aan het toernooi doen acht landen mee waaronder Nederland. De eerste regel is dat een speler bij een directe of een indirecte vrije schop niet buitenspel kan staan. De tweede regel is de introductie van de blauwe kaart. Deze kan een speler krijgen voor een overtreding waar gewoonlijk een gele kaart voor wordt gegeven. De betreffende speler moet dan tien minuten buiten het veld afkoelen. Een voetballer kan per wedstrijd slechts één blauwtje oplopen.

# Piet Keizer stopt

AMSTERDAM – Piet Keizer, die zaterdagavond in het tv-programma van Mies Bouwman aankondigde niet meer te zullen voetballen, heeft die verklaring maandagmiddag bevestigd. Tijdens de persconferentie, die Ajax hield in verband met de woensdag te spelen tweede wedstrijd uit de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-beker tegen Royal Antwerp FC, hebben zowel Keizer als bet bestuur an Ajax openheid gegeven voor de zaak.

Voorzitter Van Praag vertelde dat Ajax gedurende de periode van 24 dagen tot het verschil van mening met Keizer leidde tot het niet meer spelen van de 31-jarige voetballer, heeft getracht voor Keizer een zo aanvaardbaar mogelijke oplossing te vinden. Van Praag:„ Wij hebben altijd geprobeerd de goede verstandhouding te bewaren. Wij zijn erkentelijk en dankbaar voor alles wat Keizer voor Ajax heeft gedaan. Er ligt bij Ajax noch bij Keizer schuld aan een aantal minder juiste verklaringen die naar buiten zijn gekomen. De voorzitter staafde die bewering met de vier voorstellen die Keizer in deze periode zijn gedaan, namelijk: 1. Een eventuele vrije transfer naar een andere vereniging.

2. Medewerker worden van manager Hans Kraay op het technische vlak.

3. Voltooiing van het contract zoals het bestaat tot juli 1976 als zou Keizer nog steeds actief spelen, waarbij hem onverkort zijn salaris en de daarbij behorende premies zullen worden uitgekeerd.

4. Een afkoopsom.

Keizer vertelde dat hij, na de besprekingen waarbij hij werd geassisteerd door zijn rechtskundige adviseur, geen belangstelling had voor punt een en twee. De afwikkeling zal worden geregeld met penningmeester Henk Timman.

# Sanering Village

SAN NICOLAS – Het bestuurscollege van Aruba is sedert 1 november jl begonnen met door twee deskundigen te weten de heren Th. Nijdam directeur van de Bouwmaatschappij Aruba en J. van der Hord directeur van Cempro en Technica Antilliana, in hun hoedanigheid van taxateurs, een rapport te laten opstellen van de toestand waarin de woningen in de Village verkeren. In verband hiermee heeft het BC aan aan alle bewoners van de daarvoor in aanmerking komende woningen verzocht aan dit onderzoek alle medewerking te verlenen opdat de heren deze woningen zowel van binnen als van buiten kunnen bezien. Bij deze brief werd een schedule gedaan van de dagen waarop de heren de woningen komen bezichtigen. Men begon 1 november en hoopt eind januari 1975 met het taxeren van de woningen gereed te zijn, waarna een rapport aan het BC zal worden uitgebracht.



## Chinese club wint twee basketball-wedstrijden

ORANJESTAD – In de A-klasse basketballwedstrijd behaalde Chinese club een 73-36 overwinning op RCA. Beste scorers in deze ontmoeting waren Pete Brown voor de Chinese club met 25 punten en bij de tegenpartij Maiky Lacle met 13 punten.

In de B-klasse behaalde de Chinese Club eveneens een overwinning namelijk 81-21 op Vitality Stars. Het Chinese team schoot 37-69 (54 procent) hetgeen het beste van deze competitie is. Robert Ling scoorde 18 en Claudius Ching 16 punten voor de Chinese club terwijl Harry Brunk voor Vitality met veertien punt topscorer werd. De beste spelers in deze wedstrijd waren Yanchi Tang plus 31 en Claudius Ching plus 30, rebounds Benito Heiliger 13.

# Tennistoernooi Joyeria Regales

WILLEMSTAD. – Joyeria Regales viert haar vijfjarig bestaan en de opening van een nieuw pand in Winkelcentrum Colon met de sponsoring van een tennistoernooi welke gehouden word op de RCC-banen te Suffisant. Aan dit toernooi mogen deelnemen gemengde dubbels tot 18 jaar die tevens lid zijn van RCC. De aanvang van het toernooi is gesteld op 2 december a.s. om 15.00 uur. Het ligt in de bedoeling om van het toernooi van Joyeria Regales een jaarlijks terugkomend evenement te maken. Het dubbel dat drie keer de beker wint mag hem voorgoed de zijne noemen. Ook is vastgesteld dat een winnend dubbel bij overschrijding van de leeftijdsgrens de titel mag blijven verdedigen. Speciaal voor dit toernooi heeft Joyeria Regales een fraaie wisselbeker beschikbaar gesteld. Inschrijven kan men tot 18 november bij Wilfrido Regales (tel. 35023) en Richenel Agard (tel. 43331).

## Badminton-selectie Aruba naar Guyana

ORANJESTAD – Vrijdag vertrekt een Arubaanse badmintonselectie (dames en heren), naar Guyana voor deelname aan de Caribische kampioenschappen. De Arubaanse selectie zal één week wegblijven. Nadere gegevens over deze reis naar Guyana volgen nog, aangezien de Badminton Bond Aruba in een vergadering de laatste voorbereidingen nog moet treffen.



WILLEMSTAD – Donderdag ontving gouverneur drs B.M. Leito de burgemeester van Brunssum, de heer J.W. Quint, ten gouverneurshuize. De heer Quint, die vergezeld werd door zijn echtgenote en de heer H.J.G. Schoonbrood, bood tijdens dit bezoek de gouverneur een briefopener tevens brievenlegger aan. De briefopener ontworpen door prof. A. Sproncken is uitgevoerd in de vorm van een vuistbijl, het oudste wapen van de mensheid, zoals dit in Brunssum is gevonden. Zoals bekend maken de heer en mevrouw Quint de reis mee van het Rumpens Mannenkoor uit Brunssum, dat momenteel een bezoek brengt aan Curacao. Op de foto v.l.n.r. de heer Schoonbrood, mevrouw Quint, de gouverneur en de heer Quint.

# Unesco-consultants naar Ned. Antillen

DENHAAG. – De Unesco is in principe bereid gevonden om in het kader van het zogenaamde „Regular Programme" een missie van consultants op onderwijsgebied naar de Nederlandse Antillen te sturen om het onderwijs en zijn toekomstige ontwikkeling, mede rekening houdend met de toekomstige staatkundige positie van het land, te bestuderen. Dit is een van de resultaten, die de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, drs R. F. Pietemella, heeft bereikt tijdens een bezoek dat hij van 25 tot en met 27 september 1974 heeft gebracht aan het secretariaat van de Unesco te Parijs. Besprekingen werden door hem gevoerd met diverse hoge functionarissen van de Unesco, onder meer met de assistant-director-general for education, de heer A. M. M. M. 'Bow, die tijdens de thans aan de gang zijnde algemene conferentie naar alle waarschijnlijkheid benoemd zal worden tot directeur-generaal van de Unesco.

Minister Pietemella's bezoek had voornamelijk tot doel na te gaan in hoeverre door gesprekken met daarvoor in aanmerking komende functionarissen kan worden bereikt, dat de Nederlandse Antillen bij het werk van de Unesco op een meer directe wijze kunnen worden betrokken en een ruimer gebruik gaan maken van de mogelijkheden die de Unesco zou kunnen bieden op het gebied van de opvoedkundige, wetenschappelijke en culturele ontwikkeling van de Nederlandse Antillen. Over de resultaten van zijn bezoek heeft gevolmachtigde minister uitvoerig gerapporteerd, waarbij hij de Antilliaanse regering heeft voorgesteld om zo spoedig mogelijk de officiële aanvraag tot het sturen van de missie van in te dienen.

Unesco-onderwijsdeskundigen te willen indienen. Ook in Nederland heeft een soortgelijke doorlichting van het Nederlandse onderwijssysteem door een team van Unesco-deskundigen plaats gevonden.

Een ander punt van bespreking betrof de mogelijkheid van het verlenen van het geassocieerd lidmaatschap van de Unesco aan de Nederlandse Antillen vóór te stellen om de Nederlandse Antillen op de lijst te plaatsen van landen die worden uitgenodigd deel te nemen aan regionale intergouvernementele bijeenkomsten van de Unesco. Hoewel zulks in het verleden een enkel maal reeds heeft plaatsgevonden, zullen hierdoor de Nederlandse Antillen in ruimer mate dan voorheen kunnen deelnemen aan dit soort regionale bijeenkomsten daarmee profiterend van een van de belangrijkste voordelen, die geassocieerde landen genieten, zonder metterdaad geassocieerd lid te zijn. De heer Pietemella heeft inmiddels via het ministerie van Buitenlandse Zaken bij de directeur-generaal van de Unesco het daartoe noodzakelijke verzoek reeds ingediend.

Tenslotte kan nog vermeld worden, dat op verzoek van de gevolmachtigde minister de Unesco bereid is gevonden het resultaat van een onder haar auspiciën te verrichten studie met betrekking tot de ontwikkeling van de communicatie-media in het Caribisch gebied ter beschikking van de Nederlandse Antillen te stellen. In de koninkrijksdelegatie naar de algemene conferentie van de Unesco, die van 17 oktober tot 22 november te Parijs wordt gehouden, zijn als vertegenwoordigers van de Nederlandse Antillen benoemd als lid de minister drs R. F. Pietemella en als adviseur mr H. L. Braam van zijn kabinet.

## Politieschool op Antillen?

ORANJESTAD – Een politieschool op de Antillen moet mogelijk zijn en bestudeerd worden, zo merkte minister Vos op tijdens Meet the press. Het zal goedkoper kosten dan steeds meer mensen naar Nederland te moeten zenden. De minister vertelde dat door vertrek van enige Europese politiemensen de onderbezetting erger gaat worden, jammer dat men jaren geleden daar niet de nodige voorzieningen voor heeft getroffen. We hebben nu inderdaad eengooter aantal kandidaten dat politie wil worden, terwijl vooral ook aandacht wordt besteed aan de specialisatie van het politie-personeel. De minister noemde het belangrijk voor Aruba dat de posten te Noord en Savaneta weer opengaan opdat dan het publiek vlugger bereikbaar is.

## Matrozen slaags

ORANJESTAD – Twee matrozen van dezelfde bark besloten op zaterdagavond bij Refresqueria Superior in Oranjestad, een vete met de vuist te beslechten. Het gevolg was dat de ene matroos, een Bonaireaan, de andere matroos, een Colombiaan, de keel dichtkneep, waardoor de laatste bewusteloos op de grond bleef liggen. Hij werd voor eerste hulp naar het hospitaal gebracht, terwijl de andere matroos ter ontnuchtering werd ingesloten.

## Eilandelijk topoverleg 18–24 november op Bonaire

ORANJESTAD – Het MEP-witboek dat enige maanden geleden werd aangekondigd en dat tijdens eerste topoverleg op Aruba zou verschijnen, is nog niet klaar. Minister van Staatkundige structuur mr Hendrik Croes vertelde dat het witboek in studie is en dat wanneer het verschijnt verkocht zal worden om de kosten te dekken. Van achttien tot 24 november wordt het tweede topoverleg in hotel Bonaire gehouden hetgeen een voortzetting betekent van de eerste vergadering op Aruba.

ORANJESTAD – Op de vraag of de regering voornemens is een rechter op de Bovenwinden te stationeren vertelde minister van Justitie Watty Vos, dat begin van dit jaar is afgesproken dat zal worden aangezien hoe de zaken daar verlopen. Sinds van het jaar zal ik weer een gesprek met president van het hof van justitie hebben en naar aanleiding van diens bevinden zullen we gaan zien wat er moet gebeuren. Indien nodig is zullen wij een rechter met standplaats Sint Maarten moeten benoemen.

## Leefbaarder gevangenis

ORANJESTAD – „Ik ben blij dat het openbaar ministerie kritiek heeft geleverd op de toestand in de gevangenis van Dakota", aldus minister van Justitie Watty Vos op een vraag naar aanleiding van de opmerking officier van justitie op Aruba dat er geen plaats is. „Het is echter jammer, dat deze opmerking nu pas wordt gemaakt, terwijl de toestand allang onhoudbaar was, aldus vervolgde minister Vos. De situatie op Dako'ta is al jarenlang zo, aldus minister Vos, het is jaren geleden dat er iets gedaan werd, in tien jaar geen verfje gekregen. Ik streef ernaar, aldus de minister, om de gevangenis meer leefbaar te maken en de gevange nen kans te bieden zich te rehabiliteren. Zij die in de gevangenis komen zijn hun vrijheid kwijt doch moeten weer klaar gemaakt worden om in de gemeenschap terug te keren.

Hij vertelde dat uitbreiding van de gevangenis in noordelijke richting met cellen voor langer gestraften, voorzien van alle eisen des tijds, door de architect zijn klaargemaakt. Daarnaast vertelde de minister in het kader van rehabilitatie dat een werk therapie wordt ingesteld door ondermeer de werkplaats in gebruik te nemen; voorts worde de gevangenen geegenneid voor sport geboden terwijl deze maand nog een sociale werker als part timer aan de gevangenis verbonden zal worden.

Ik heb het besluit om de langer dan acht maanden gestraften op Aruba hun straf te laten uitzitten zo maar niet eventjesgenomen; dit deed ik na analyse van de toestanden op Aruba en Curacao, waarbij bleek dat de op Curacao uit Aruba gestraften in feite dubbel gestraft werden omdat zij hun familie niet regelmatig – ten koste van dure vliegreizen – konden zien. Voorts kregen zij op Curacao geen begeleiding zoals nodig.

## Twee gewonden in verkeer

ORANJESTAD – Vijftien aanrijdingen met een totale materiele schade van 13.630 gulden werden er in het weekeinde bij de verkeerspolitie gemeld. Twee personen raakten gewond. Tevens werd aangifte gedaan van twee gevallen van „joyriding. De botsing met de meeste schade vond op vrijdagmiddag plaats tussen twee personenauto's op de kruising Arend/ Emmastraat. Een der bestuurders verleende geen voorrang, terwijl als gevolg van de klap een inzittende lichte verwondingen opliep. De schade bedroeg 3500 gulden. Op de Smithboulevard leverde een botsing tussen een personenauto en een taxi een schade op van 2500 gulden.

Bij een aanrijding in de Nassaustraat, waarbij twee personenauto's en een hekwerk van een perceel betrokken waren, werd voor 2450 gulden materiele schade aangericht. Een der bestuurders reed tegen de achterkant van een geparkeerd staande auto, welke op zijn beurt tegen het hekwerk reed.

## Poco-poco met kleuren-tv

ORANJESTAD – Poco Poco moeten ze binnenkomen doch niet ineens, zo merkte minister Voges op toen hem gevraagd werd hoe het staat met de kleuren-televisie op de Antillen. Daarom zullen wij kleuren-tv ook niet propageren.

# Duitse anarchist gaat aan hongerstaking dood

## Justitie beschuldigd van onachtzaamheid

TRIER. – Een lijkschouwing heeft geen in- of uitwendige verwondingen aangetoond op het stoffelijk overschot van Holger Meins, een zaterdag in een cel van dt Wittlich-gevangenis in Rijnland-Paltz overleden anarchist. De Westduitse justitie, die dit zondag bekend maakte, liet hierbij echter weten, dat een diepgaand onderzoek ingesteld moet worden om de juiste doodsoorzaak vast te stellen.

De 33-jarige Meins stierf twee maanden nadat hij een hongerstaking begon om te protesteren tegen de naar wat hij noemde speciale behandeling van politieke gevangenen in de bondsrepubliek.

Er stond Meins een proces te wachten in verband met de beschuldiging dat hij medeplichtig was aan de moord op vijf personen, bomaanslagen en bankovervallen in zijn hoedanigheid van lid van de extreem-linkse stadsguerilla-organisatie Baader-Meinhof. Bij bomaanslagen op gebouwen van het Amerikaanse leger in Frankfort en Hedelberg werden in mei 1970 vier Amerikaanse militairen gedood en dertig gewond. Samen met de twee leiders van de anarchistische groepering, Ulrike Meinhof en Andreas Baader, werd Meins tijdens een grootscheepse opsporingsactie van de Westduitse justitie in de zomer van 1972 gearresteerd. Daarbij viel nog een aantal andere leden van de Baader-Meinhof-groep in handen van de politie. Twee maanden geleden deed Ulrike Meinhof een dringend beroep op haar in de gevangenis zittende vrienden in hongerstaking te gaan om daardoor een verbetering van hun behandeling af te dwingen.

### Kunstmatig gevoed

Het bureau van de officier van justitie in Trier deelde mee dat Meins, die evenals de andere hongerstakers kunstmatig werd gevoed, gedurende deze periode onder speciaal medisch toezicht stond. Gudrun Ensslin, Carmen Roll en Andreas Baader werden maandag medisch onderzocht. Voor Ulrike Meinhof, die in West-Berlijn gevangen wordt gehouden, bestaat volgens haar advocaat „direct" levensgevaar. Hij zei dat de in een isoleercel opgesloten vrouw ernstig is verzwakt, maar dat de autoriteiten hierin geen aanleiding hebben gezien geen aanleiding hebben gezien in haar toestand van volslagen isolering verandering te brengen. Een verzoek van de advocaat zijn cliënt te mogen bezoeken is door de autoriteiten „om veiligheidsredenen" van de hand gewezen. De advocaat kritiseerde dit besluit met de verklaring dat niet nader omschreven veiligheidsredenen kennelijk gaan boven de kwestie van leven of dood van de gevangenen.

De advocaat van de zaterdag overleden Meins verklaarde dat deze al enige tijd geleden naar de afdeling spoedgevallen van een ziekenhuis overgebracht had moeten worden met het oog op zijn alarmerend verlies aan lichaamsgewicht. Hij beschuldigde de gevangenisarts ervan, dat deze Meins bij de gedwongen kunstmatige voeding op inmenselijk wijze langzaam heeft laten doodhongeren. De vemietigingsdrang van de justitie en de binnenlandse veiligheidsdienst hebben de overhand gehad op hun plicht het leven van Meins te redden, aldus de advocaat.

### Protesten

Direct nadat het overlijden van Meins bekend was geworden, kwamen van diverse zijde protesten los. In de nacht van zaterdag op zondag betoogden in West-Berlijn en Stuttgart enkele honderden mensen. Die in West-Berlijn had het geweld dadig ste karakter. Op de Kurfuerstendamm gooiden de demonstranten winkelruiten in. De politie verrichte enkele arrestaties.

In Stuttgart werd gedemonstreerd in de buurt van het huis van Theodor Prinzig, president van de rechtbank die in het komende voorjaar de belangrijkste leden van de Baader-Meinhof-beweging zal berechten. De president heeft gezegd dat de advocaten van de gevangenen noch de autoriteiten van de gevangenis hem op de hoogte hadden gesteld van de alarmerende toestand van Meins.

In Stuttgart zijn de moeder van Andreas Baader en een twintigtal ouders van gedetineerde leden van het zogeheten rode leger, voor drie dagen in hongerstaking gegaan uit solidariteit met de anarchisten.

Begin oktober maakte de federale openbare aanklager de officiële aanklacht tegen de leiders van de Baader-Meinhof-groep bekend. Zij werden hierin onder meer verantwoordelijk gesteld voor zes bomaanslagen, waarbij vier doden vielen en het leven van 54 anderen in gevaar werd gebracht. De beklaagden zijn Andreas Baader, Ulrike Meinhof, Gudrun Ensslin, Jan-Carl Raspe en de inmiddels overleden Holger Meins. Volgens de aanklacht zijn de Baader-Meinhof-leden ook verantwoordelijk voor een reeks mislukte moordaanslagen op politiefunctionarissen.

Tegen Ulrike Meinhof loopt momenteel in West-Berlijn een proces wegens de bevrijding op 14 mei 1970 van haar vriend en geestverwant Andreas Baader uit een Westberlijnse gevangenis. Bij deze gewelddadige actie werd een beambte zwaar gewond. Twee medeplichtigen, Hans-Juergen Baecker en de ex-advocaat Horst Mahler, staan in dit proces eveneens terecht. Een andere verdachte, Astrid Proll, is voortvluchtig. De behandeling duurt langer dan werd verwacht als gevolg van obstructie die Ulrike Meinhof pleegt door tijdens de zitting niets te zeggen en doordat zij in hongerstaking is gegaan.

## *Pessimistische paus onmiddelijk aan het corrigeren*

# Bisschoppensynode "triest en troostend"



PAUS JOANNES
*... optimist ...*



PAUS PAULUS
*... pessimist ...*

## Lux. professor kerk is volwassen aan het worden

DE VIERDE BISSCHOPPENSYNODE van de katholieke kerk is achter de rug. De bisschoppen gingen uiteen zonder dat men het beoogde document had opgesteld omdat het voorgestelde stuk van het Vaticaan werd afgewezen. Van het plan om aan het slot dan een soort boodschap uit te geven is ook niet veel terecht gekomen, omdat hetzelfde Vaticaan het opgestelde stuk nog vager maakte dan het al was en voor alle zekerheid er ook maar de waarde ervan devalueerde door er een verklaring van te maken. De grote vraag die velen bezig hield was: is de synode nu een mislukking geweest of niet. De meningen daarover zijn verdeeld. Het Vaticaan zelf wil niet horen over de mislukking, maar van de andere kant kan men er ook niet over juichen. Tekenend was de opmerking van Paus Paulus VI, die de synode „triest en troostend" noemde, wiens opmerking toch wel erg contrasteert met het optimisme van paus Joannes XXIII.

Om een idee van de synode en zijn resultaat te geven volgen hierbij samenvattingen van de Volkskrant-correspondent Marcus Reuver en de Brabant-pers-redacteur Ton Oostveen.

REUVER schreef na de sluitingsplechtigheid onder de kop Paus doel veel water in wijn van de synode en Zieltogend slot synode,dat de paus in zijn slottoespraak alle nieuwe, maar uiteraard nog onvolledige aspecten van heropleving in de kerk, die de synode zo moeizaam had ontdekt, krachtig van de hand wees. De bedoeling was dat al het synodemateriaal de paus ter hand gesteld zou worden ter reflectie en eventueel actie. Maar de paus kon wel zonder en nog vóór de sluiting scheen hij in staat te zijn zijn conclusies te trekken en het werk van de synode op enige belangrijke punten te kunnen corrigeren. Het is duidelijk dat hierdoor de door de synodevaders uitgebrachte adviezen de weg van alle oud papier kunnen gaan. De paus kraakte namelijk de volgende belangrijke punten, waarover de synodevaders zich gebogen hadden:

De rechtmatige autonomie der lokale kerken in liturgie, theologie en interne organisatie. De paus stelde dat er geen sprake kan zijn van gedifferentieerde theologieën volgens continenten en culturen. Dit gebeurde vijf jaar nadat dezelfde paus in Afrika verklaard had: U mag en moet een Afrikaans christendom hebben".

Over de bevrijdingstheologie; op de synode was hierover wel geen eenstemmigheid bereikt, maar men was het er wel over eens dat er een intinsief verband is tussen geloofsverkondiging en menselijke ontwikkeling. De paus zei hierover: „Menselijke vooruitgang, sociale vooruitgang enzovoorts" (en wat een wereld ligt er verscholen in dat enzovoorts, Reuter)," moeten niet al te zeer benadrukt worden".

Over de basisgroepen merkte de paus op, dat zij van nul en gener waarde zijn „als zij buiten het rechtmatig kerkelijk gezag om werken en overgeleverd zijn aan de willekeurige invallen van enkelingen". Reuter tekent hierbij aan, dat de paus een karikatuur maakte van de mogelijkheid tot vernieuwing in de kerk welke veel meer afhangt van hetgeen er aan de basis onder het godsvolk gebeurt dan aan de top.

Volgens de vele bisschoppen, die spraken over een zeker succes van de synode was dit succes vooral te danken aan de werkgroepen, waar precies de lokale kerken hun opvattingen konden ontplooien. Tot hun niet geringe verbazing vernamen de bisschoppen echter van de paus dat de werkgroepen zeer gevaarlijke meningen hadden opgeleverd, die „beter gedefinieerd, genuanceerd en aangevuld" moeten worden en onderworpen aan verdere studie". Volkskrant-correspondent Reuver concludeert echter dat de synode, ondanks alles, een lichaam is geweest, dat het bruisende leven en de vitaliteit van de kerk registreerde, die toch hun eigen weg zoeken, ondanks alle waarschuwend opgeheven vingers. Alle waarnemers vonden het dé ervaring te bemerken, dat de Afrikaanse en Aziatische kerken rijp en bekwaam geworden zijn, terwijl zij vroeger gewend waren als zonen behandeld te worden, willen nu als broeders beschouwd worden.

Ton Oostveen van de Brabant-pers schreef onder de kop Synode is niet bang meer voor de wereld en Nederlands isolement schijnt verleden tijd. Zo jammer als het is, dat tal van uitlatingen van de paus in de laatste tijd duiden op een oeverloos pessimisme en een volstrekt gebrek aan vertrouwen in wat overal gist en broeit, zo geruststellende is het dat vele synode-vaders nog zo bang niet zijn. Het ergste verwijt dat men — mompelend weliswaar en nooit in het openbaar — de paus maakt, is dat hij bang en pessimistisch is, hetgeen niet strookt met zijn rol als opperherder: hij zou immers moeten bevestigen in het geloof, en dat geloof houdt ook een belofte van de Heer in: Ik zal met u zijn tot het einde der tijden.

Volgens bisschop Derek Worlock van Portsmouth staan er drie probleemgebieden centraal in de kerk, aldus Ton Oostveen: het eerste gebied betreft de indigenisatie, dus het inpassen van het evangelie in onderling verschillende culturele contexten; het tweede gebied slaat op de zo vaak genoeg secularisatie, die kardinaal Dearden van Detriot een beste kans noemt voor de evangelisatie: hij ziet geen enkel kwaad in de „verwereldlijking van de wereld", zo lang die geen ontkenning van God inhoudt. De Ierse kardinaal trouwens, Conway, die niet bepaald beroemd is om zijn progressieviteit, spreekt zelfs al van het „post-seculaire tijdperk" en wijst er op, dat veel mensen hun hoop weer gesteld hebben op een nieuwe wijze van leven, waarin gebed en meditatie een grote rol spelen.

Het derde probleemgebied is de kwantitatieve, maar vooral ook de kwalitatieve inzet van de leken in het werk van de evangelisatie. Men roept alom om meer plaats voor de leek, de vrouw ook, en om het in leven roepen van nieuwe kerkelijke ambten voor deze leden van het volk van God, die daar krachtens doopsel en vormsel recht op hebben. Aldus de beschouwing van Ton Oostveen, die in een ander artikel een synodevader citeert, die opmerkte dat Rome gaat lijken op het lege en lelijke huis van een oude grootmoeder, wier kinderen alvast alle spullen, welke het huis verfraaiden, hebben meegepikt. Hij zei dit als antwoord op het pessimisme in het centrum van de katholieke kerk, waar men overal uitholling en verarming meent waar te nemen. Je moet niet naar het moederhuis in Rome kijken, aldus de synode-vader, maar meer naar de bloeiende en groeiende zusterkerken in de wereld; soms ziet men dan groei in ledental, soms ook bij een slinkend ledental, groei in diepgang en religieuse kwaliteit.

In een beschouwing over de synode voor de sluitingsplechtigheid meldt Ton Oostveen een opmerking van de Luxemburgse professor Jean Pierre Fischbach die uit de Duitstalige werkgroep over rapporteerde: Men wil een beetje af van het verwijzen naar de Heilige Geest voor de oplossing van alle problemen. Men ziet dat als een bedenkelijk alibi voor gebrek aan eigen inzet. De kerk is bezig volwassen te worden.

Afzonderlijk wordt een deel van Oostveens beschouwing gegeven ten aanzien van het door het Nederlandse episcopaat nogal geheimzinnig behandelde rapport over de evangelisatie door een commissie ad hoc, dat niet werd overgenomen door de bisschoppen, omdat men het te kritisch vond voor het Vaticaan. Dit stuk werd wel aan de synode doorgegeven en werd er heel positief ontvangen terwijl de hoofd-elementen eruit een niet onbetekenende rol hebben gespeeld in de synode-discussies.



*De kardinaals Stefan Wyszynsky, Julius Döpfner en Bernard Alfrink van de duitstalige groep.*

*De kardinalen Stefan Wyszynsky, Julius Döpfner en Bernard Alfrink van de Duitstalige werkgroep.*

## *Kerk moet zich bekeren*

Het Evangelisatie-rapport, dat door een Nederlandse ad hoc-commissie voor de bisschoppensynode werd opgesteld, maar dat niet door het Nederlandse episcopaat werd overgenomen en dat eigenlijk geheim gehouden werd, omvatte volgens Brabants-pers-redacteur Ton Oostveen de volgende hoofdelementen, welke ook als zodanig door de synode min of meer worden overgenomen:

— alleen door evangelisatie naar binnen toe kun je optimale voorwaarden scheppen voor evangelisatie naar buiten. Wie aan geloof, hoop en liefde weinig in huis heeft, mag ook niet verwachten anderen voor het evangelie te kunnen winnen;

— De kerk maakt immers op velen de indruk een machteloze, onfrisse groep van elkander welhaast naar het leven staand en elkander onderling verketterende ruziemakers te zijn. Het effect is dat de kerk geen krediet meer heeft en dus moeilijk evangeliseren kan;

— daarom is het hoog tijd voor gebed, verinnerlijking en godsbeleving, zodat de kerk weer de gestalte aanneemt van de gemeente Gods;

— de kerk moet zich dus bekeren, „breken" met het verleden. Nu wordt bijvoorbeeld de kerk nog ontsiert door compromiterende verbindingen met wereldlijke machten en door teleurstellend ontwijkende reacties op misstanden in zogeheten katholieke landen. Het is beter dat de kerk zich eens vergist dan dat ze als maar veiligheidshalve de partij van de sterkste kiest;

— evangelisatie is gebaat bij een bescheiden gezagsuitoefening. Daartoe moet men in elk diocees een intelligente discussie toelaten;

— velen ervaren de kerk als een blok aan het been van de wereld, een ach en wee roepende instantie, een club van spijtoptanten, waarvan de vurigste verdedigers vaak mensen zijn die niets goeds kunnen ontdekken in de hedendaagse politieke en culturele ontwikkelingen. Overigens kan het Charisma (inspiratie door genade) niet zonder het kerkelijk intituut overleven. De kerk is een instrument, is oven, haard, maar niet het vuur;

— het ontstaan van allerlei nieuwe gemeentevormen in de kerk is een gunstige ontwikkeling: zij kunnen vaak een tehuis bieden voor kerkelijk daklozen. Wel krijgt de liturgie in die nieuwe groepen weleens een té sterk bezwerende inslag, die meer uitgaan van de ellende in de wereld, dan van de viering van de hoop;

— In enkele theologische kanttekeningen wordt opgemerkt, dat de goddelijke openbaring niet zo zeer gedacht moet worden als iets dat van boven op ons neerdaalt, maar als een ons vanuit de geschiedenis verrassend geschonken inzicht. In die openbaringsgeschiedenis trad ook Jezus op. Het was opvallend, dat in het voorbereidende document voor de synode, zoals dat in Rome was opgesteld, meermalen de titel Christus (de gezelfde) voorkomt, maar nergens, zelfs niet éénmaal de eigen naam Jezus. Misschien, merkt het rapport fijntjes op, moet hier van een verschil in religieuze gevoeligheid gesproken worden.

## Bisschop: Rhodesie tweede Mozambique

UMTALI — De katholieke bisschop van Umtali in Rhodesie, mgr Donald Lamont, heeft tegenover de Westduitse commissie Justitia et pax verklaard, dat Rhodesie het tweede Mozambique dreigt te worden; de politieke situatie in het land spitst zich steeds meer toe meen hij. Hij nam het de westerse pers erg kwalijk, dat de niet te tolereren toestanden in zijn land zo weinig belangstelling krijgen in de pers, terwijl het in Mozambique anders was.

## *Opvolging*

In de discussie over de betekenis over deze synode heeft het Franse weekblad „'l Express" van de bekende Jean Jacques Servan-Schreiber nog nieuwe stof aangedragen met de stelling, dat de synode vooral gezien moet worden als een façade voor de werkelijke discussie in de wandelgangen van het Vaticaan over een nog veel dringender probleem voor de toekomst van de kerk; de opvolging van paus Paulus VI.

Het blad schrijft dat de arthrose in het ruggemerg, waaraan de paus lijdt, velen ervan heeft overtuigd dat de opvolgingskwestie spoedig acuut wordt. En zelfs veel leden van de Romeinse Curie , zo meent het blad te weten, hebben genoeg van de voortdurend klagende en angstige toon in 's pausens toespraken. Men zou nu een ferme, luid en duidelijk sprekende paus willen, die de kerk uit de crisisneurose kan halen. En dan volgen als belangrijke kandidaten de namen van de kardinalen James Knox uit Australië, Sebastiano Baggio, door wiens handen alle bisschoppenbenoemingen gaan, Sergio Pignedolli, de buitenland-expert van het Vaticaan, en Paolo Bertoli, de vorig jaar op non-actief gezette prefect van de congregatie voor de heiligverklaringen, die het bestond een hem opgedrongen eerste secretaris te weigeren. Wat ook van al deze speculaties zij, men moet „l'Express" nageven, dat in alle discussies hier in Rome een zekere voorlopigheid doorklinkt, omdat men weet dat in het beleid geen wissels op de toekomst getrokken kunnen worden, zo lang de overvoorzichtige Paulus VI de pauselijke troon bezet. De tragedie van Paulus VI is, dat hij minder dan ooit geestdrift weet te wekken. Een teken des tijds, aldus Ton Oostveen.

### *Deskundige stervensgegeleiding dr Kubler Ross:*

# Sacrament der zieken elk jaar aan allen toedienen

NEW YORK — Het is idioot om een seminar te houden over de dood, maar het is noodzakelijk omdat onze wereld zo on-godsdienstig is geworden, zo overmatig verstedelijkt, zo overmatig gemechaniseerd, in zo'n idiote wereld leven we. Aldus de Amerikaanse arts van Zwitserse afkomst dr Kubler Ross, die al meer dan tien jaar bezig is met onderzoekingen ten aanzien van de dood. Zij deed de uitspraak bij de opening van een seminar over Dood en dood gaan voor vijfhonderd verpleegkundigen en ziekenverzorgsters in het Franciscus gasthuis te Peroria in Illinois. Zij is de auteur van twee boeken over het onderwerp de dood.

De Amerikaanse gemeenschap heeft het begrip van de natuurlijkheid van de dood verloren en ook het begrip hoe dood te gaan. Zij leverde kritiek op de gezondheidsinstituten, die de stervenden zo isoleren dat zij in hun eentje aan hun eind komen, terwijl de indruk wordt gewekt dat men dit doet óm de mensen te helpen.

Volgens de arts zijn er vier typen Amerikanen overgebleven, die door hun levenservaring, geleerd hebben de dood te aanvaarden: de uiterst godsdienstige mensen, degenen, die op het platteland geboren zijn en daar zijn opgegroeid, de mensen die niet veel bezitten en veel te lijden hebben gehad en degenen die dichtbij de stervende hebben gewerkt.

Stel je je zelf de situatie voor, dat je je in het slotstadium van de ziekte bent gekomen in een van onze ziekenhuizen, aldus dr Kubler Ross. De arts geeft als diagnose, dat je ten dode opgeschreven bent. Hij gaat de deur uit bij je. Je bent alleen en ieder menselijk wezen, dat vanaf dat ogeblik je ziekenkamer binnenkomt reageert op één van een bepaald aantal manieren: zij willen niet toegeven dat je hopeloos ziek bent; ze zijn gefrustreerd tegenover je, ze hebben medelijden met je; maar één ding is zeker: ze zullen je niet helpen om de dood in de ogen te zien.

Het gevolg hiervan is in deze tragedie voor de meeste stervende patienten, dat zij alleen én angstig moeten doodgaan in een instituut, waarin zij omringd zijn van mensen die willen helpen, maar die niet weten hoe te helpen. Onze angst voor de dood is fundamenteel een angst voor een of andere dodende macht, welke ons gaat vernietigen. De mens maakt zich nooit een voorstelling ervan dat hij natuurlijk overlijdt, want in zijn onderbewustzijn is hij er zeker van, dat zijn einde iets te catasrophaals heeft. Na met meer dan negenduizend stervende mensen in de voorbije tien jaar gesproken te hebben, verklaarde de arts, dat voor de instituten de oplossing ligt in een meer persoonlijke aandacht voor de stervende patient.

Om een stervende patient te begrijpen, moet het medisch personeel drie soorten van taal onderscheiden, welke stervende mensen gebruiken, en wel heel duidelijke taal; een van niet-verbale symbolen en symbolische taal. Degenen die plain over hun dood spreken, hebben de minste hulp nodig. De niet-verbale symbolen worden door een groep stervende patienten gebruikt, die hun stervensnood niet in taal kunnen uitdrukken, maar daarvoor bv een tekening gebruiken of andere manieren. Als een voorbeeld van de derde categorie — symbolische uitdrukkingen — haalde de arts het geval aan van een achtjarig meisje in een oxigeen-tent, riep de zuster vanwie zij het meeste hield, 's nachts om een uur of twee bij zich en vroeg: wat gebeurt er nu als ik in de oxigeentent ben en er breekt brand uit? Eén der zustersbegreep daaruit dat het meisje bedoelde te zeggen, dat zij niet klaar was met het probleem van het doodgaan, en zij nam de tijd en terwijl het kind huilde maakte ze het de zuster duidelijk, dat ze bang was te overlijden en de behoefte voelde dat haar moeder eerlijke met haar zou zijn over haar ziekte.

Dr Kubler Ross is van mening dat openheid en eerlijkheid in het gezin de belangrijkste factoren zijn om het gesprek over de dood op gang te brengen. De arts heeft ouders aangemoedigd hun kinderen de dood te leren begrijpen door contact te hebben met stervende mensen. De katholieke kerk heeft er goed aan gedaan de mensen te helpen realistischer de dood in de ogen te zien. Ik zie de laatste wijziging in de nadruk van de laatste sacramenten op het sacrament van de zieken als een goede beweging. Ik zou de kerk willen aanraden het sacrament een keer per jaar toe te dienen aan de gehele gemeenschap om allen te herinneren aan de dood. Ik vind dat seminaristen training moet worden gegeven bij de stervenden. In de meeste gevallen zijn de priesters te straffend tegenover de stervenden. ik bedoel, aldus de arts, dat zij eerder de stervende persoon schuldgevoelens bezorgen dan hem helpen om als mens de dood te accepteren. Naast het ten uitvoer brengen van een bepaald ritueel, moet de priester als een mens met de stervende spreken als iemand met persoonlijke behoeften.

*Dr Kubler Ross is auteur van: „On death and dying en „Questions and answers on death and dying; een derde boek wordt in januari 1975 verwacht onder de titel: Death the last stage of growth.*

## *Waarvan en waartoe bevrijd?*

...Als men met het Nieuwe Testament niet het apocalyptische begrip „verrijzenis uit de doden" toepast en de werkelijkheid aanvaardt waar dat voor staat — de christelijke traditie heeft de apocalyptische inhoud grondig gewijzigd — is hij dan wel meer dan één van de vele vermoorde boodschappers van heil, geluk, en bevrijding — veeleer een reden alles absurd te noemen dan grond om een betere toekomst te verhopen? Men kan dan wel beweren, dat die lange rij van telkens vermoorde profeten en boodschappers van menselijk heil namens God, ondanks als het verzet en de tegenwerping, die ze oproepen, toch minstens het vermoeden bevestigen, dat de mensheid dit niet néémt, dat men het niet wil laten bij die opeenstapeling van onrecht en lijden; dat de mensheid beseft, dat het goede en niet het kwade het laatste woord moet hebben. Maar als daarbij het geloof in de verrijzenis ontbreekt, is zo'n hoop dan niet de definitie van wat men utopie noemt? . Is dat niet leven uit hoop op een heil, waarvan het geenszins zeker is of het heil is, daar we dan niet weten of heil reëel mogelijk is? Rest ons dan iets anders dan een vicieuze cirkel; Marcuse's „grote weigering" begeleid door een utopische wensdroom zou het enige zijn dat menselijk bestaan enigszins de moeite waard maakt — als wensdroom. En dan moet men nog zeggen, dat misschien wij, die — nog levend — in het leven nog mogelijkheden voor ons hebben en van zo'n utopie zouden kunnen leven; maar hoe is er dan nog toekomst voor degenen, die in onze geschiedenis mislukt zijn? Wie schenkt er toekomst aan wie geen toekomst meer heeft? Wie schenkt er toekomst aan onze doden? Of tellen we alleen hen nog mee, die levend in onze wereld ooit misschien een betere kans zullen krijgen, en vergeten we alle anderen? Wie zal dit werkelijk HEIL noemen?

Deze vragen brengen ons bij het fundamentele probleem: waarvan en waartoe heeft Jezus ons bevrijd? Welk heil heeft hij aan te bieden, zodat ook wij nu nog heil-in-Jezus kunnen vinden? Met andere woorden: wat is precies „de blijde boodschap, het evangelie van Jezus Christus?

*Uit: Jezus, het verhaal van een levende.*
*door prof. Edward Schillebeeckx.*

# KERK EN WERELD

## Situatie Oost-Europese christenen

LONDEN — Onder de titel Voorzichtigheid en moed heeft de Britse raad van kerken een rapport doen verschijnen over de situatie van de christenen in Oost Europa. Het idee als zouden alle echte gelovigen in communistisch Europa, in de gevangenis zitten, wordt van de hand gewezen maar ook de gedachte als zou de vervolging van de christenen helemaal tot het verleden behoren. De verhouding in de verschillende landen wordt apart besproken evenals de verschillen in benadering.

## *Huwelijksrecht*

TROUWENS Mgr Jean Zoa, de steeds meer op de voorgrond tredende aartsbisschop van Yaoundé in Cameroen, antwoordde op de vraag welke gebieden van de kerkelijke discipline zich zouden lenen voor genuanceerde aanpassing aan plaatselijke situaties, dat zijns inziens het huwelijksrecht daarvoor in aanmerking kwam. Mgr Zoa wees op de problemen van polygamie in Afrika en op de gezinnen uit elkaar drijvende verstedelijking, die om een adequaat antwoord van de kerk vraagt. Hij vertolkt daarbij de mening van veel van zijn priesters, want toen ik twee jaar geleden in Cameroen was, zelden mij al vele priesters, dat zij betwijfelden of het wet aangaat een neger pas tot de doop toe te laten wanneer hij zijn tweede, derde en of vierde vrouw heeft verstoten. Aldus Ton Oostveen van de Brabant pers in zijn verslaggeving van de recente bisschoppensynode.

CUENCA — De bisschop van het Spaanse Cuenca heeft al de priesters die na 1965 zijn priester gewijd, de verplichting opgelegd om via een examen aan te tonen, dat zij zich de katechismus van Trente goed hebben eigen gemaakt. Deze werd in de zestiende eeuw door paus Pius V uitgegeven. De betrokken bisschop is bekend als aarts conservatief.

# Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,50

tot **10** woorden.

elk woord meer f 0,25 UITSLUITEND à CONTANT

## Te koop aangeboden CURACAO

FORD Torino bouwjaar 1971 full automatic, power brake, power steering, 8 cylinder, radio en aircondition. Afbetaling mogelijk, tel.: 37481.

LITS-JUMEAUX (2 bedden) met ombouw, tel. 53002.

AIRCO Westinghouse f. 185,–. Inl.: tel. 37339 na 6 uur.

VOLKSWAGEN 1200 Bouwj. 1971. Asbestweg 50. Goede Hoop.

ZITKAMERSET f. 650,–; Eetkamerset f. 700,–. Stuyvesantstraat 16. Mundo Nobo.

TREINTAFEL, Portable TV, Boekenkast, Ijskast, lage tafel, stoeltje, Porchbank + stoel. Emancipatieblvd. 21, tel. 36351.

"EAVESTAFF" vleugelpiano, Cleopatrabed zonder matras i.g.st., 5 laden kast. Zwaluwweg 1.

CHRYSLER Newport 1973 for sale f. 7500.– Cash. Ideal for 6 pass. or taxi; 2 Wardropes (Cur. made). Inf. tel. 44747.

1 ZITBANKSTEL i.z.g.st. Rooseveltweg 143. Tel. 81205.

PICK-UP Mazda bouwjaar 1970. Prima conditie f. 1750,–, tel. 79225 s.v.p. vóór a.s. vrijdag.

FORD Capri G.T. automatic, bouwjaar 1973. Vraagprijs f. 5.800,–. Sunfish, bouwjaar 1974. Vraagprijs f. 1.300,–. Abrahamsz 136.

CHEVROLET Stationcar 1955 f. 400,– Cash. Inl.: 37425.

BANKSTEL + tafels f. 550,–; theetafel op wielen f. 25,–; t.v. bank f. 100,–; stalen commode f. 150,–. Tel. 35034.

TELEVISIE Sharp (nieuw) nieuwe prijs f. 695,– vraagprijs f. 450,–, wandmeubel. Noord Rozendaal 26.

BABYBOX + kleed f. 40,–; commode f. 50,–; wandelwagentje f. 50,–; babystoeltje f. 12,50; bruidsjapon maat 12, tel. 82564.

OLDSMOBILE 1968 full equipped. Tel. 43663 kantooruren tel.: 25598 thuis

WEGENS VERTREK
FORD Pinto Runabout; color: Brown with white vinyl top; 1 year old, 11.000 km. equipped with airco, radio, coated glass etc., 2000 cc motor.
FORD CORTINA 2000E; color: white with Black Vinyl top; model 1974, km 9000; equipped with radio, tacho-meter etc, 2000 cc motor, tel. 35245 na 17.00 uur.

VOLKSWAGEN Microbus 73000 km. goed onderhouden. Tel. 35583.

## Te huur aangeboden CURACAO

KAMERS voor dames, liefst stewardessen of onderwijzeressen, tevens koffietruck. Rooseveltweg 143 – 81205.

## Te huur gevraagd CURACAO

ONGEMEUBILEERD huis, drie slaapkamers voor uiterlijk maart. Inl.: tel. 37231 (tussen 6–8).

ONGEMEUBILEERD huis tot f. 200,– p. mnd., tel. 11500 – toestel 117 (kantooruren).

## Personeel gevraagd CURACAO

WANTED maid to live in. Call 35732.

TIN mester di cria pa drumi aden cu bon referencia. Yama 44846 ora di oficina.

## Te koop aangeboden ARUBA

OPEL Record Caravan (4-deurs stationwagon) 1967 i.z.g.st. Tel. 3507. Alablancastraat 21.

BRUIDSJURK kleine maat. Van Walbeeckstraat 6A.

WATERSCOOTER t.e.a.b. Siribana 4A. Tel. 8421.

ZITKAMER van teakhout, telefoontafel, hanglampen, ijskast, gasfornuis, teakhouten tafel enz. Telefoon 7262. Pos Chiquito 50G.

CHOPPER damesfiets, eethoek, fan, pressurecooker. Tel. 1575.

1973 TOYOTA Corona Mark II 2-deurs. Ing. Luymesstr. 11. Tel. 2554 Spaans Lagoen.

DODGE DART 1968. Tel. 6036 na 12.00 n.m.

## Te huur gevraagd ARUBA

GEMEUBILEERD huis. Tel. 1575.

## Personeel gevraagd ARUBA

RESPONSIBLE maid. For sleeping in. Tel. 8380.

TA BUSCA un mucha muher pa trabow di cas, posibel keda drumi. Tel. 1745 despues 4.00 p.m.

MEISJE 2X p. wk. gedurende 25 nov.–18 jan. Sisalstraat 18 Ponton. Tel. 4126.

DIENSTMEISJE van 's maandags t/m vrijdag Engelandstraat 6.

































**STICHTING JEUGDWERK "COMPA NANZI"**

Het bestuur en medewerkenden danken eenieder hartelijk die medewerking hebben verleend aan het welslagen van de koffie-ochtend op 10 november 1974.
De deurprijs is gevallen op nummer

**409**

De prijs kan afgehaald worden in de Camperstraat 2.

**THE BOARD OF CONGREGATION**
**Mikvé Israel - Emanuel**
Convokes a General Meeting of all its members to:
1) Elect 4 members to the Board of the Synagogue
2) Discuss restoration

Date: November 18, 1974
Time: 8:00 PM Sharp
Place: Sala Consistorial

Abram E. Salas, Secretary — Rene D.L. Maduro, President